



## QLIK® LICENSAVTAL FÖR ANVÄNDARE

**VIKTIGT: LADDA INTE NED OCH ANVÄND INTE DENNA PROGRAMVARA FÖRRÄN DU ("LICENSTAGAREN") HAR LÄST OCH SAMTYCKER TILL VILLKOREN I DETTA AVTAL.**

GENOM ATT KLICKA PÅ KNAPPEN "I ACCEPT" ELLER LADDA NED, INSTALLERA ELLER PÅ ANNAT SÄTT ANVÄNDA PROGRAMVARAN BEKRÄFTAR DU OCH SAMTYCKER TILL ATT SÅDAN ANVÄNDNING STYRS AV VILLKOREN I DETTA AVTAL. ALL SÅDAN ANVÄNDNING KOMMER ATT UTGÖRA ETT SÅDANT GODKÄNNANDE OCH RESULTERA I ETT BINDANDE OCH JURIDISKT GENOMDRIVBART AVTAL MELLAN LICENSTAGAREN OCH DEN QLIK-ENHET SOM ENLIGT TABELL 1 I DETTA AVTAL UTFÄRDAT LICENSNYCKELN/NYCKLARNNA TILL PROGRAMVARAN ("QLIK"). OM DU ACCEPTERAR DESSA VILLKOR FÖR ETT FÖRETAGS, ETT PARTNERSKAPS ELLER ANNAN ENHETS RÄKNING FÖRSÄKRAR DU HÄRMEDE ATT DU HAR JURIDISK RÄTT ATT BINDA SÅDAN ENHET VID DETTA AVTAL. DET HÄR AVTALET HAR UPPRÄTTATS PÅ ENGELSKA OCH ÖVERSATTS FÖR ENKELHETS SKULL. I HÄNDELSE AV EN KONFLIKT GÄLLER DEN ENGELSKA FÖRLAGAN SOM ÄVEN ÄR BINDANDE FÖR PARTERNA.

### 1. Licens

**1.1. Upplåtelse av Licens.** Enligt villkoren i detta Avtal upplåter Qlik härmed Licenstagaren en världsomspännande, icke exklusiv, icke överförbar licens, utan rätt till vidarelicensiering, samt tillåter dess Närtstående Företag och deras Behöriga Användare att:

**1.1.1.** ladda ned, installera och använda: (i) Programvaran; och (ii) eventuell Programvara API (application program interface) enbart i syfte att utveckla och implementera webb- eller andra programapplikationer, vilka, genom att kontakta API:n, nyttjar eller interagerar med programvaran; både (i) och (ii) gäller enbart för Licenstagarens och dess Närtstående Företags interna affärsverksamhet och i enlighet med Dokumentationen; och

**1.1.2.** illåta att tredje part får åtkomst till och kan interagera med instrumentpaneler som Licenstagaren eller dess Dotterbolag har skapat med hjälp av någon Programvara som har specificerats i dennes Dokumentation såsom innehavare av "External View"-rättigheter, förutsatt att sådana instrumentpaneler: (i) är baserade på information som skapats eller underhålls av Licenstagaren eller dess Dotterbolag förknippade med deras affärsrelation med varje sådan tredje part; och (ii) inte helt eller delvis erbjuds som en del av en inkomstgenererande produkt eller tjänst, inklusive men inte begränsat till, värdtjänster för programvara, outsourcing, ASP-tjänster (Application Service Provider) eller SaaS (Software as a Service).

**1.2. Licensbegränsningar.** Med undantag för då detta Avtal uttryckligen anger att det är tillåtet kommer Licenstagaren inte göra följande och kommer inte heller tillåta någon annan att göra följande:

**1.2.1.** distribuera, förmedla, låna ut, leasa, dela, sälja, överföra, marknadsföra, underlicensiera, hyra ut eller på annat sätt tillgängliggöra någon komponent av Programvaran eller någon del av Dokumentationen;

**1.2.2.** kopiera, dekompile, plocka isär eller tekniskt återutveckla (reverse engineering) eller på annat sätt försöka

## QLIK® USER LICENSE AGREEMENT

**IMPORTANT: DO NOT DOWNLOAD OR USE THIS SOFTWARE UNTIL YOU (THE "LICENSEE") HAVE READ AND AGREED TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT.**

BY CLICKING ON THE "I ACCEPT" BUTTON OR DOWNLOADING, INSTALLING OR OTHERWISE USING THE SOFTWARE, YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT ALL SUCH USE IS SUBJECT TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. ANY SUCH USE WILL CONSTITUTE SUCH ACCEPTANCE AND RESULT IN A BINDING AND LEGALLY ENFORCEABLE AGREEMENT BETWEEN LICENSEE AND THE QLIK ENTITY IDENTIFIED IN TABLE 1 TO THIS AGREEMENT THAT ISSUED THE SOFTWARE LICENSE KEY(S) ("QLIK"). IF YOU ARE ACCEPTING THESE TERMS ON BEHALF OF ANY CORPORATION, PARTNERSHIP OR OTHER ENTITY, YOU REPRESENT AND WARRANT THAT YOU ARE AUTHORIZED TO LEGALLY BIND SUCH ENTITY TO THIS AGREEMENT. THIS AGREEMENT HAS BEEN PREPARED IN ENGLISH AND TRANSLATED FOR CONVENIENCE. IN THE EVENT OF A CONFLICT, THE ENGLISH LANGUAGE SHALL GOVERN AND BE BINDING UPON THE PARTIES.

### 1. License

**1.1. License Grant.** Subject to the terms and conditions of this Agreement, Qlik hereby grants to Licensee a world-wide, non-exclusive, non-transferable license, without right of sublicense, to, and permit its Affiliates and their respective Authorized Users to:

**1.1.1.** download, install and use: (i) the Software; and (ii) any Software application program interface (API) solely in order to develop and implement web or other software applications that, by making calls to the Software API, utilize or interact with the Software, each of (i) and (ii) solely for Licensee and its Affiliates' internal business operations and in accordance with the Documentation; and

**1.1.2.** allow third parties to access and interact with dashboards that Licensee or its Affiliates have created with any Software that is specified within its Documentation as having "External View" rights, provided that such dashboards are: (i) based upon information created or maintained by Licensee or its Affiliates incidental to their business relationship with each such third party; and (ii) are not offered as or as part of a revenue-generating product or service, including, without limitation, any software hosting, outsourcing, application service provider or software as a service (SaaS).

**1.2. License Restrictions.** Except as expressly permitted by this Agreement, Licensee will not, nor will it permit or authorize anyone to:

**1.2.1.** distribute, convey, lend, lease, share, sell, transfer, market, sublicense, rent or otherwise make available any component of the Software or any Documentation;

**1.2.2.** copy, decompile, disassemble or reverse engineer or otherwise attempt to extract or derive the source code or any

utvärdera källkod, metoder, algoritmer eller procedurer från Programvaran, eller modifiera, anpassa, översätta eller skapa verk som bygger på Programvaran, med undantag för vad som uttryckligen anges i tvingande bestämmelser i tillämplig lagstiftning;

**1.2.3.** överföra eller återföra en namngiven användarlicens på ett sådant sätt som tillåter flera användare att dela en sådan licens och därigenom överskrida den tillåtna kvantiteten för namngivna användarlicenser;

**1.2.4.** använda, erbjuda eller på annat sätt nyttja Programvaran som en inkomstbringande produkt eller tjänst till eller för en tredje part, inklusive men inte begränsat till värdtjänster, outsourcing, servicebyråer, ASP-tjänster (Application Service Provider) eller SaaS-funktionalitet (Software as a Service);

**1.2.5.** använda Programvaran för prestandamätning (benchmarking) och samla in och publicera data eller en analys av Programvarans prestanda eller utveckla en produkt som konkurrerar med en Qlik-produkt eller -tjänst;

**1.2.6.** avlägsna copyrightuttalande, varumärke eller annat upphovsrättsligt tillkännagivande från Programvaran; eller

**1.2.7.** ändra eller kringgå Programvarans licensnycklar eller andra restriktioner eller begränsningar för användning av eller åtkomst till Programvaran.

**1.3. Bibehållande av Rättigheter.** Åtkomst och Säkerhet. Programvaran som tillhandahålls genom detta Avtal säljs inte, utan licensieras. I den omfattning som Programvaran inte uttryckligen licensieras till Licenstagaren genom detta Avtal förbehåller sig och behåller Qlik, dess Närliggande Företag och, i tillämpliga fall, deras respektive leverantörer eller licensgivare alla rättigheter, äganderätt och intresse till och i Programvaran och alla i Programvaran ingående immateriella rättigheter, samt Qliks alla varumärken, namn på tjänster, produktnamn och firmanamn som tillhör Qlik och dess Närliggande Företag (tillsammans benämnda "Märkena"). Licenstagaren skall upprätthålla skäligen tekniska och processuella åtkomstkontroller och systemsäkerhet för att skydda Programvaran och Dokumentationen och skall vara direkt ansvariga för eventuella brott mot detta Avtal av någon till vem Licenstagaren eller dess Närliggande Företag har gett åtkomst till Programvaran.

**1.4. Feedback.** Om Licenstagaren vill ge Qlik idéer eller förslag som gäller Qliks produkter eller tjänster samtycker Licenstagaren till att Qlik får använda dessa idéer och förslag efter eget gottfinnande, inklusive men ej begränsat till utveckling, förbättring och marknadsföring av produkter och tjänster utan att betala eller stå i någon som helst skuld till Licenstagaren.

## 2. Underhåll och tjänste

**2.1.** Underhåll och support för Programvaran ("Underhåll") kommer att göras tillgänglig för Licenstagaren i enlighet med Qliks vid tidpunkten gällande policy för underhåll av Programvaran (för närvarande tillgänglig på [www.qlik.com/us/license-terms](http://www.qlik.com/us/license-terms)), förutsatt att Licenstagaren betalar tillämpliga avgifter för sådana tjänster. Underhållsavgifter betalas i förskott på årsbasis om inte annat angetts i ett Beställningsformulär. Licenstagaren är skyldig att köpa Underhåll för den första tolv månadersperioden efter Leveransdatumet (den "Initiala avtalsperioden"). Den initiala avtalsperioden för en Programvara som förvärvat därefter enligt detta Avtal kommer att löpa ut proportionellt enligt det då tillämpliga årliga Underhållsvillkoret, om inget annat har avtalats mellan Qlik och Licenstagaren. För att klargöra alla tveksamheter är Licenstagaren skyldig att betala Underhållskostnaden för hela den Initiala perioden för all senare förvärd programvara, oavsett proportionella villkor. Om Licenstagaren väljer att få Underhåll direkt från en av Qliks behöriga återförsäljare kommer sådant Underhåll att

methods, algorithms or procedures from the Software, or modify, adapt, translate or create derivative works based upon the Software except as expressly authorized by the mandatory provisions of applicable law;

**1.2.3.** transfer or reassign a named user license in such a manner that enables multiple users to share such license in excess of the authorized quantity of named user licenses;

**1.2.4.** use, offer or otherwise exploit the Software as or as part of a revenue-generating product or service to or for any third party, including, without limitation, hosting, outsourcing, service bureau, application service provider, or software as a service (SaaS) functionality;

**1.2.5.** use the Software for purposes of benchmarking, collecting and publishing data or analysis relating to the performance of the Software, or developing a product that is competitive with any Qlik product or service;

**1.2.6.** remove any copyright, trademark or other proprietary notice from the Software; or

**1.2.7.** alter or circumvent any Software license key or any other restrictions or limitations on Software access or use.

**1.3. Retention of Rights; Access and Security.** The Software provided hereunder is licensed, not sold. To the extent not expressly licensed to Licensee hereunder, Qlik, its Affiliates, and their respective suppliers or licensors where applicable, reserve and retain all right, title and interest in and to the Software and all intellectual property rights embodied therein, as well as all trademarks, service marks, product names and trade names of Qlik and its Affiliates (collectively, the "Marks"). Licensee shall maintain reasonable technical and procedural access controls and system security to safeguard the Software and Documentation and shall be directly responsible for any violations of this Agreement by anyone that it or any of its Affiliates has allowed to access the Software.

**1.4. Feedback.** If Licensee chooses to provide Qlik with ideas or suggestions regarding any Qlik products or services, Licensee agrees that Qlik is free to use any such ideas and suggestions for any purpose, including, without limitation, developing, improving and marketing products and services, without any liability or payment of any kind to Licensee.

## 2. Maintenance and Services

**2.1.** Maintenance and support for the Software ("Maintenance") will be made available to Licensee in accordance with Qlik's then-current Software Maintenance Policy (currently available at [www.qlik.com/us/license-terms](http://www.qlik.com/us/license-terms)), subject to Licensee's payment of the applicable fees for such services. Maintenance fees are paid in advance and are payable on an annual basis unless otherwise provided in an Order Form. Licensee is required to purchase Maintenance for the initial twelve-month period following the Delivery Date (the "Initial Period"). The Initial Period for subsequently acquired Software under this Agreement will be prorated to expire with the then-current annual Maintenance term, unless otherwise agreed by Qlik and Licensee. For avoidance of doubt, Licensee is responsible to pay the entire Initial Period Maintenance fee for all subsequently acquired Software, regardless of any prorated term. Where Licensee elects to receive Maintenance directly from a Qlik-authorized reseller, such services will be provided solely by such reseller pursuant to a

tillhandahållas i enlighet med vad som följer av ett separat skriftligt underhållsavtal mellan Licenstagaren och sådan återförsäljare.

**2.2.** Om Underhåll tillhandahålls direkt av Qlik kommer giltighetstiden för sådana tjänster att automatiskt förnyas i slutet av den Initiala Avtalsperioden och i slutet av varje efterföljande period på årlig basis om inte Licenstagaren, minst fyrtiofem (45) dagar före utgången av den för tidpunkten aktuella avtalsperioden, skickar ett meddelande till Qlik om att underhållsavtalet inte skall förnyas. Qlik har rätt att höja avgiften för Underhåll för framtida underhållsperioder förutsatt att: (i) Qlik underrättar Licenstagaren skriftligen om sådan avgiftshöjning minst sextio (60) dagar innan den då aktuella giltighetstiden går ut; och (ii) höjningen inte överstiger fem procent (5 %) av avgifterna för Underhåll för den vid tidpunkten aktuella giltighetsperioden.

**2.3.** Licenserna för Programvaran och det Underhåll som tillhandahålls i enlighet med detta Avtal inkluderar inte konsulttjänster, implementering, utbildning eller andra tjänster. Betalning av licensavgifterna för Programvaran i enlighet med detta Avtal skall under inga omständigheter vara knuten till utförandet av sådana tjänster.

**2.4.** Qlik kan tillhandahålla Konsulttjänster till Licenstagaren, vilka ska vara begränsade till implementering, konfiguration och tjänster för programvaruaktivering tillhandahållna på löpande räkning. Licenstagaren förbehåller sig samtliga rättigheter, äganderätt och intresse till och i dess upphovsrättsliga data ("Licenstagarens data"), inklusive alla data som Licenstagaren väljer att integrera i Programvaran eller att visa genom en instrumentpanel som skapats med Programvaran. Qlik förbehåller sig samtliga rättigheter, äganderätt och intresse till och i Programvaran och alla leveranser som härrör från utförandet av samtliga Konsulttjänster, inklusive alla metoder, design, förbättringar av Programvaran, och know how, men exklusive Licenstagarens data som inkorporerats i sådan leverans. Qlik ger härmed Licenstagaren in icke-exklusiv licens att använda alla leveranser eller arbetsprodukter skapade härunder i samband med Licenstagarens tillåtna användning av Programvaran. Alla förbetalda Konsulttjänster som köpts in direkt från Qlik kommer att tillhandahållas i enlighet med detta Avtal och Villkoren för Underhållstjänster som finns tillgängliga på webbplatsen [www.qlik.com/license-terms](http://www.qlik.com/license-terms).

**2.5.** Qlik kan tillhandahålla utbildning och utbildningstjänster i enlighet med detta Avtal och de villkor som gäller för utbildningstjänster (gemensamt kallat Utbildningstjänster) och som finns tillgängliga på webbplatsen [www.qlik.com/license-terms](http://www.qlik.com/license-terms).

### **3. Garantier och ansvarsfriskrivningar**

**3.1.** Qlik garanterar att den initiala versionen av Programvaran som tillhandahålls under detta Avtal i huvudsak kommer att fungera i enlighet med sin tillämpliga Dokumentation under en period av nittio (90) dagar från Leveransdatum ("Garantiperioden"). Licenstagaren anses ha godkänt Programvaran på Leveransdatumet. Licenstagaren måste framföra eventuella anspråk för brott mot denna garanti inom Garantiperioden. Licenstagarens enda gottgörelse och Qliks enda ansvar för sådant garantibrott kommer enligt Qliks val och på Qliks bekostnad att vara att antingen: (i) reparera eller ersätta den icke-överensstämmande Programvaran eller, (ii) om Programvaran erhållits genom köp (och inte som ett resultat av en konvertering från en tidigare inköpt Qlik-produkt), återbetala Licenstagaren de licensavgifter Licenstagaren betalat för den icke-överensstämmande Programvaran; eller, (iii) om Programvaran erhållits som ett resultat av en konvertering från en tidigare inköpt Qlik-produkt, kräva att Licenstagaren avinstallerar Programvaran och återgår till den tidigare Qlik-produkten.

separate written agreement between Licensee and the applicable reseller.

**2.2.** Where Maintenance is provided directly by Qlik, the term for such services shall automatically renew at the end of the Initial Period, and at the end of each subsequent period thereafter, on an annual basis unless Licensee provides Qlik with written notice of non-renewal at least forty-five (45) days prior to the end of the then-current annual period. Qlik may increase Maintenance fees for any future annual term so long as: (i) Qlik notifies Licensee in writing of such fee increase at least sixty (60) days prior to the end of the then-current period; and (ii) the increase does not exceed five percent (5%) of the Maintenance fees for the then-current period.

**2.3.** The Software licenses and Maintenance provided pursuant to this Agreement do not include consulting, implementation, education or other services. Payment of Software license fees due under this Agreement shall not be contingent under any circumstances upon the performance of any such services.

**2.4.** Qlik may provide Consulting Services to Licensee, which shall be limited to implementation, configuration and software enablement services provided on a time and materials basis. Licensee retains all right, title and interest in and to its proprietary data ("Licensee Data"), including all data that Licensee elects to integrate into the Software or to display within a dashboard created with the Software. Qlik retains all right, title and interest in and to the Software and all deliverables resulting from performance of the Consulting Services, including all methodologies, designs, improvements to the Software, and know how, but excluding any Licensee Data incorporated into any such deliverable. Qlik hereby grants Licensee a non-exclusive license to use any deliverables or work product created hereunder in connection with Licensee's authorized use of the Software. Any prepaid Consulting Services purchased directly from Qlik will be provided in accordance with this Agreement and the Consulting Services Terms available at [www.qlik.com/license-terms](http://www.qlik.com/license-terms).

**2.5.** Qlik may provide training and or education services will be provided (collectively "Education Services") to Licensee, in accordance with this Agreement and the Education Services Terms available at [www.qlik.com/license-terms](http://www.qlik.com/license-terms).

### **3. Warranties and Disclaimers**

**3.1.** Qlik warrants that the initial version of the Software delivered under this Agreement will, for a period of ninety (90) days from its Delivery Date ("Warranty Period"), operate substantially in conformity with its applicable Documentation. Licensee is deemed to have accepted the Software on the Delivery Date. The Licensee must assert any claim for breach of this warranty within the Warranty Period. Licensee's exclusive remedy and Qlik's sole liability with regard to any breach of this warranty will be, at Qlik's option and expense, to either: (i) repair or replace the non-conforming Software; (ii) if the Software was obtained by purchase (and not as a result of a conversion from a previously purchased Qlik product), refund to Licensee the license fees paid by Licensee for the non-conforming Software; or (iii) if the Software was obtained as a result of conversion from a previously purchased Qlik product, require de-installation of the Software by Licensee and reversion to the prior Qlik product.

**3.2.** Om Qlik väljer att återbetala den tillämpliga licensavgiften som Licenstagaren betalat för den icke-överensstämmande Programvaran i enlighet med punkt 3.1-(ii), så gäller följande: (i) Licenstagaren skall utan dröjsmål returnera Programvaran eller kunna visa för Qlik att den icke-överensstämmande Programvaran, och eventuellt annat materiel som Qlik tillhandahållit har förstörts; och (ii) licenserna för sådan icke-överensstämmande Programvara upphör automatiskt.

**3.3.** Qlik skall inte ha något ansvar för garantianspråk eller någon skyldighet att korrigera fel på eller problem med Programvaran om dessa uppstår (i) på grund av att Programvaran inte använts i enlighet med Dokumentationen; (ii) på grund av obehörig modifiering eller ändring av Programvaran; eller (iii) på grund av att Programvaran använts tillsammans med tredje parts programvara eller hårdvara som inte anges i Dokumentationen.

**3.4.** Qlik garanterar att Konsulttjänsterna kommer att utföras med den aktsamhet och det fackmannaskap som skäligen erfordras enligt generellt vedertagen branschstandard. För varje anspråk som framsätts om brott mot denna garanti, skall Licenstagaren meddela Qlik om garantianspråket inom tio (10) arbetsdagar från Licenstagarens mottagande av berörda Konsulttjänsterna. Licenstagarens enda gottgörelse och Qliks enda ansvar med avseende på sådant garantibrott kommer, efter Qliks val och på Qliks bekostnad, vara antingen (i) att på nytt utföra de icke-överensstämmande Konsulttjänsterna; eller (ii) att återbetala Licenstagaren de avgifter Licenstagaren betalt för de icke-överensstämmande Konsulttjänsterna. Licenstagarens skall i skälig omfattning bistå Qlik i Qliks ansträngningar att avhjälpa brott mot denna garanti.

**3.5.** MED UNDANTAG FÖR VAD SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I PUNKTERNA 3.1 OCH 3.4 OCH UNDERKASTAT PUNKT 9.9 GER QLIK INGA GARANTIER MED AVSEENDE PÅ PROGRAMVARAN ELLER NÅGOT ANNAT SYFTE I DETTA AVTAL OCH FRISKRIVER SIG HÄRMEDE QLIK FRÅN ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKTA, ANTYDDA ELLER LAGSTADGADE, INKLUSIVE MEN EJ BEGRÄNSAT TILL GARANTIER SOM HÄNFÖR SIG TILL ÄGANDERÄTT, ICKE-INTRÅNG, SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET OCH LÄMPLIGHET FÖR VISST ÄNDAMÅL (ÄVEN OM QLIK HAR UNDERRÄTTATS OM SÅDANT ÄNDAMÅL). QLIK GARANTERAR INTE ATT PROGRAMVARAN KOMMER ATT VARA HELT FRI FRÅN DEFEKTER ELLER ATT DEN KOMMER ATT FUNGERA FELFRITT OCH UTAN AVBROTT.

#### **4. Avgifter och Skatter**

Med avseende på produkter eller tjänster som tillhandahålls direkt från Qlik: (i) avgifter för Konsulttjänster och/eller Utbildningstjänster är exklusive resekostnader och andra kostnader, (ii) avgifter är inte föremål för motfordran eller befrielse och all betalning där för ska vara icke-återbetalningsbar och ej på kredit, om inget annat uttryckligen har angetts i detta Avtal, (iii) inkluderar avgifterna inte moms, användning, källskatt eller andra skatter och avgifter och Licenstagaren är skyldig att direkt betala sådana skatter eller avgifter som uppkommer därav, och (iv) såvida inte Licenstagaren på lämpligt sätt förser Qlik med ett giltigt certifikat för undantag eller annat bevis på att objekten inte är föremål för skatter och avgifter. Qlik fakturerar Licenstagaren och Licenstagaren samtycker till att erlagga tillämpliga skatter, avgifter för offentliggörande, tullavgifter, avdrag eller återbäringar, exklusive Qliks inkomstskatter.

#### **5. Ansvarsbegränsning**

**5.1. Ansvarsbegränsning.** Med förbehåll för vad som anges i punkt 9.9, utom vad gäller (i) dödsfall eller kroppsskada som orsakats av en Parts oaktsamhet, (ii) brott mot punkt 9.7, (iii) båda Parternas skadeersättningskyldigheter under detta Avtal och (iv) Licenstagarens brott mot Qliks immateriella rättigheter, skall

**3.2.** If Qlik elects to refund the applicable license fee paid for the non-conforming Software pursuant to Section 3.1(ii), then: (i) Licensee shall promptly return or demonstrate to Qlik's reasonable satisfaction that it has destroyed the non-conforming Software and any other related materials provided by Qlik; and (ii) the licenses for such non-conforming Software will automatically terminate.

**3.3.** Qlik will have no liability for any warranty claim, or any obligation to correct any defect or problem with the Software, to the extent that it arises out of: (i) any use of the Software not in accordance with the Documentation; (ii) any unauthorized modification or alteration of the Software; or (iii) any use of the Software in combination with any third-party software or hardware not specified in the Documentation.

**3.4.** Qlik warrants that Consulting Services will be performed using reasonable care and skill consistent with generally accepted industry standards. For any claimed breach of this warranty, Licensee must notify Qlik of the warranty claim within ten (10) business days of Licensee's receipt of the applicable Consulting Services. Licensee's exclusive remedy and Qlik's sole liability with regard to any breach of this warranty will be, at Qlik's option and expense, to either (i) re-perform the non-conforming Consulting Services; or (ii) refund to Licensee the fees paid for the non-conforming Consulting Services. Licensee shall provide reasonable assistance to Qlik in support of its efforts to furnish a remedy for any breach of this warranty.

**3.5.** EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN SECTIONS 3.1 AND 3.4, AND SUBJECT TO SECTION 9.9, QLIK MAKES NO WARRANTIES WITH RESPECT TO THE SOFTWARE OR ANY OTHER SUBJECT MATTER OF THIS AGREEMENT AND HEREBY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE (EVEN IF QLIK HAS BEEN INFORMED OF SUCH PURPOSE). QLIK DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL BE ENTIRELY FREE FROM DEFECTS OR OPERATE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE.

#### **4. Fees and Taxes**

With respect to products or services provided directly by Qlik: (i) fees for Consulting Services and/or Education Services are exclusive of travel costs and other expenses; (ii) fees are not subject to any right of offset or suspension and all payments thereof shall be non-refundable and non-creditable, except as otherwise expressly provided in this Agreement; (iii) fees do not include sales, use, withholding, value-added or other taxes or duties, and Licensee shall directly pay any such taxes or duties assessed against it; and (iv) unless Licensee provides Qlik in a timely manner with a valid certificate of exemption or other evidence that items are not taxable, Qlik will invoice Licensee, and Licensee agrees to pay all applicable taxes, public fees, duties, deductions or withholdings for which Qlik is required to pay or account, exclusive of any tax on Qlik's income.

#### **5. Limitation of Liability**

**5.1. Limitation of Liability.** Subject to Section 9.9, except for (i) death or bodily injury caused by a Party's negligence, (ii) breach of Section 9.7, (iii) each Party's indemnification obligations under this Agreement and (iv) Licensee's violation of Qlik's intellectual property rights, each Party's maximum, cumulative liability for any

vardera Parts totala, ackumulerade skadeståndsansvar för skadeståndsanspråk, förluster, kostnader (inklusive advokatkostnader) och andra skador som uppstår under eller är relaterade till detta Avtal oavsett hur dessa skador uppstått, och oavsett om talan grundas i avtal, allmänna skadeståndsrättsliga regler (inklusive men ej begränsat till försummelse eller strikt ansvar) eller annat, vara begränsat till de faktiska skador som uppstått, vilka under inga omständigheter skall överstiga det större beloppet av de totala avgifter som Licenstagaren har betalat eller ska betala för de specifika produkterna eller tjänsterna som orsakat sådana skador, eller ett tusen USA-dollar (\$1000).

**5.2. Undantag Från Ansvar för Skada.** VARKEN QLIK ELLER QLIK NÄRSTÅENDE FÖRETAG KOMMER UNDER NÅGRA SOM HELST OMSTÄNDIGHETER ATT ANSVARA FÖR SKADA PÅ GRUND AV UTEBLIVNA BESPARINGAR, VINSTER ELLER INTÄKTER, FÖRLORADE ELLER FÖRSTÖRDA DATA, FÖRLORAD GOODWILL ELLER FÖRLORAT RENOMMÉ, FELAKTIGA DATA, KOSTNADER FÖR INFÖRSKAFFANDE AV ERSÄTTANDE VAROR, TJÄNSTER ELLER PROGRAMVARA ELLER FÖR INDIRECTA, OFÖRUTSEDDA ELLER SÄRSKILDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR. OAVSETT HUR SKADAN ELLER FÖRLUSTEN UPPSTÅTT OCH OAVSETT VILKEN ANSVARSTEORI SOM LIGGER TILL GRUND (INKLUSIVE OAKTSAMHET ELLER STRIKT ANSVAR), ÄVEN OM QLIK AVISERATS OM RISKEN FÖR UPPKOMST AV SÅDAN SKADA ELLER FÖRLUST.

**5.3. BEGRÄNSNINGARNA, UNDANTAGEN OCH FRISKRIVNINGARNA I DETTA AVTAL ÄR OBEROENDE AV VARJE ÖVERENSKOMMET AVHJÄLPANDE ELLER ERSÄTTNING SPECIFIERAD I DETTA AVTAL, OCH SKALL GÄLLA SÅ LÅNGT GÄLLANDE LAG MEDGER OCH ÄVEN I FALL DÅ DET VÄSENTLIGA SYFTET MED ÖVERENSKOMMET AVHJÄLPANDE ELLER ERSÄTTNING ANSES HA MISSLYCKATS. I DEN UTSTRÄCKNING QLIK ENLIGT GÄLLANDE LAGSTIFTNING INTE FÅR FRISKRIVA SIG FRÅN NÅGON GARANTI ELLER BEGRÄNSA SITT ANSVAR SKALL OMFATTNINGEN ELLER VARAKTIGHETEN AV EN SÅDAN GARANTI, LIKSOM OMFATTNINGEN AV QLIKS ANSVAR, VARA MINSTA TILLÅTNA ENLIGT SÅDAN TILLÄMPLIG LAG. OM EN FRISKRIVNING, EN RÄTTIGHET ELLER ETT AVHJÄLPANDE GENOMDRIVS I ENLIGHET MED TVINGANDE LAGSTIFTNING SKALL DETTA SKE ENDAST I DET SYFTE SOM LAGEN AVSER OCH I ENLIGHET MED DE PROCEDURER OCH BEGRÄNSNINGAR SOM SÅDAN LAG SÄRSKILT FÖRESKRIVER.**

**5.4. Inga Tredjepartsförmånstagare.** Qliks garantier och andra skyldigheter under detta Avtal gäller endast Licenstagaren, trots eventuella rättigheter att få åtkomst till eller använda Programvaran som Licenstagaren kan bevilja sina Närstående Företag eller tredje parts externa användare. Med undantag för vad som föreskrivs i tillämplig lagstiftning kommer ingen annan person eller enhet att betraktas som tredjepartsförmånstagare till detta Avtal eller på annat sätt ha rätt att få eller genomdriva några rättigheter eller gottgörelse i relation till detta Avtal.

## 6. Skadestånd för intrång i immateriella rättigheter

**6.1. Skadestånd.** Qlik skall gottgöra, försvara och hålla Licenstagaren och dennes Närstående Företag skadeståndslösa mot IP-Anspråk, förutsatt att Licenstagaren (i) utan dröjsmål skriftligen underrättar Qlik om sådant IP-Anspråk; (ii) låter Qlik styra försvaret och eventuella därmed relaterade förhandlingar om en uppgörelse; samt (iii) ger Qlik den information, behörighet och assistans som behövs för försvaret eller uppgörelsen av IP-Anspråket.

**6.2. Undantag.** Qlik ansvarar inte för IP-Anspråk som uppstår ur eller grundar sig på (i) obehörig användning, reproduktion

claims, losses, costs (including attorney's fees) and other damages arising under or related to this Agreement, regardless of the form of action, whether in contract, tort (including but not limited to negligence or strict liability) or otherwise, will be limited to actual damages incurred, which will in no event exceed the greater of the amount of fees paid or payable by the Licensee attributable to the specific products or services giving rise to such damages or one thousand U.S. dollars (\$1,000).

**5.2. Exclusion of Damages.** IN NO EVENT WILL QLIK OR ITS AFFILIATES BE LIABLE FOR ANY LOSS OF SAVINGS, PROFITS OR REVENUES, LOSS OR CORRUPTION OF DATA, GOODWILL, OR REPUTATION, INACCURACY OF ANY DATA, THE COST OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS, SERVICES OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, HOWSOEVER ARISING AND REGARDLESS OF THE THEORY OF LIABILITY (INCLUDING NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY), EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE OR LOSS.

**5.3. THE LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS CONTAINED IN THIS AGREEMENT ARE INDEPENDENT OF ANY AGREED REMEDY SPECIFIED IN THIS AGREEMENT, AND WILL APPLY TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY AGREED REMEDY IS FOUND TO HAVE FAILED OF ITS ESSENTIAL PURPOSE. TO THE EXTENT THAT QLIK MAY NOT, AS A MATTER OF LAW, DISCLAIM ANY WARRANTY OR LIMIT ITS LIABILITIES, THE SCOPE OR DURATION OF SUCH WARRANTY AND THE EXTENT OF QLIK'S LIABILITY WILL BE THE MINIMUM PERMITTED UNDER SUCH LAW. IF A WAIVER, RIGHT, OR REMEDY IS EXERCISED PURSUANT TO MANDATORY LAW, IT SHALL BE EXERCISED SOLELY FOR THE PURPOSE PROVIDED AND IN CONFORMANCE WITH THE PROCEDURES AND LIMITATIONS EXPRESSLY PROVIDED FOR BY SUCH LAW.**

**5.4. No Third Party Beneficiaries.** The warranties and other obligations of Qlik under this Agreement run only to, and for the sole benefit of, Licensee, notwithstanding any rights to access or use the Software the Licensee may grant its Affiliates or third party external users. Except as otherwise mandated by applicable law, no other person or entity will be considered a third party beneficiary of this Agreement or otherwise entitled to receive or enforce any rights or remedies in relation to this Agreement.

## 6. Intellectual Property Infringement Indemnification

**6.1. Indemnification.** Qlik shall indemnify, defend and hold harmless Licensee and its Affiliates against any IP Claims, provided that Licensee (i) promptly notifies Qlik in writing of such IP Claim; (ii) allows Qlik to have control of the defense and any related settlement negotiations; and (iii) provides Qlik with such information, authority and assistance necessary for the defense or settlement of the IP Claim.

**6.2. Exceptions.** Qlik will not be liable for any IP Claim arising from or based upon (i) any unauthorized use, reproduction or

eller distribution av Programvaran; (ii) modifiering eller ändring av Programvaran utan föregående skriftligt godkännande från Qlik; (iii) användning av Programvaran tillsammans med annan programvara eller hårdvara som Qlik inte tillhandahållit; (iv) användning av en tidigare version av Programvaran, om användning av en nyare version av Programvaran skulle ha undvikit sådant anspråk och sådan nyare version gjorts tillgänglig utan kostnad; eller (v) Materiel från Tredje Part som tillhandahållits tillsammans med Programvaran.

**6.3. Gottgörelse.** Om Programvaran blir, eller, enligt Qliks åsikt, riskerar att bli föremål för ett IP-Anspråk kan Qlik, enligt eget gottfinnande och på egen bekostnad, antingen: (i) utverka rätt för Licenstagaren att fortsätta använda Programvaran i enlighet med detta Avtal; (ii) ersätta eller modifiera Programvaran så att den inte utgör ett intrång men ändå till stor del behåller en liknande funktionalitet eller (iii) om Qlik inte kan genomföra något av de föregående alternativen på ett kommersiellt rimligt sätt, upphäva licensen/licenserna för Programvaran i fråga (utan att det krävs ett utslag från domstol eller skiljenämnd) och återbetala till Licenstagaren en pro rata-andel av de licensavgifter Qlik mottagit för Programvaran, beräknad med tillämpning av en rak amortering om tre (3) år, förutsatt att sådan Programvara returneras till Qlik utan dröjsmål efter ikraftträdandedagen för sådan upphävande.

**6.4. ENDA GOTTGÖRELSE.** DENNA PUNKT 6 MED SINA UNDERPUNKTER UTGÖR QLIKS ENDA OCH TOTALA FÖRPLIKTELSE OCH ANSVAR OCH LICENSTAGARENS OCH DENNES NÄRSTÅENDE FÖRETAGS ENDA RÄTTIGHETER OCH GOTTGÖRELSE VID INTRÅNG I ELLER BROTT MOT IMMATERIELLA RÄTTIGHETER.

## 7. Sekretess

Parterna samtycker till att behandla den andra Partens Konfidentiella Information konfidentiellt och inte offentliggöra eller använda sådan Konfidentiell Information om det inte är nödvändigt för att utöva sina uttryckliga rättigheter eller utföra sina uttryckliga skyldigheter under detta Avtal. En Parts offentliggörande av den andra Partens Konfidentiella Information får bara göras till anställda eller konsulter som måste ha sådan information i samband med utövandet av sådana rättigheter respektive utförandet av sådana skyldigheter och som har samtyckt till att bibehålla den Konfidentiella Informationen konfidentiellt enligt detta Avtal. Det föregående till trots kan en Part offentliggöra den andra Partens Konfidentiella Information i den omfattning som det krävs att sådan information offentliggörs enligt utslag eller krav från domstol, en förvaltningsmyndighet eller annan statlig myndighet, förutsatt att sådan Part, i den omfattning lagen tillåter, utan dröjsmål underrättar den andra Parten om sådant utslag/sådant krav så att denne kan ansöka om förbud eller motsvarande rättsmedel. Vardera Parts sekretessåtagande för Konfidentiell Information under detta Avtal gäller under en period om fem (5) år efter detta Avtals upphörande, dock förutsatt att Parternas skyldigheter fortsätter att gälla efter Avtalets upphörande vad gäller den Konfidentiella Informationen och så länge som den Konfidentiella Informationen fortsätter att vara en företagshemlighet enligt tillämplig lagstiftning. Parterna bekräftar och samtycker till att Programvaran och all prisinformation skall behandlas som Qliks Konfidentiella Information.

## 8. Giltighetstid och uppsägning

**8.1. Giltighetstid.** Detta Avtal börjar gälla vid Leveransdatumet och fortsätter att gälla tills det sägs upp av endera Parten, i enlighet med vad som anges i punkt 8.2. Om inte annat angetts i ett *Statement of Work*, får vardera Part säga upp en Konsulttjänst utan särskilda skäl under förutsättning att skriftlig uppsägning sker med iakttagande av 30 dagars uppsägningstid till den andra parten.

distribution of the Software; (ii) any modification or alteration of the Software without the prior written approval of Qlik; (iii) use of the Software in combination with any other software or hardware not provided by Qlik; (iv) use of a prior version of the Software, if use of a newer version of the Software would have avoided such claim and such newer version is made available without charge; or (v) any Third Party Materials provided with the Software.

**6.3. Remedies.** If the Software becomes, or, in Qlik's opinion, is likely to become, the subject of an IP Claim, Qlik may, at its option and expense, either: (i) obtain the right for Licensee to continue using the Software in accordance with this Agreement; (ii) replace or modify the Software so that it becomes non-infringing while retaining substantially similar functionality; or (iii) if neither of the foregoing remedies can be reasonably effected by Qlik, terminate the license(s) for the subject Software (without need for a ruling by a court or arbitrator) and refund to Licensee a pro rata portion of the license fees received by Qlik with respect thereto, amortized over three (3) years on a straight-line basis, provided that such Software is returned to Qlik promptly after the effective date of any such termination.

**6.4. SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.** THIS SECTION 6 STATES QLIK'S SOLE AND ENTIRE OBLIGATION AND LIABILITY, AND LICENSEE'S AND ITS AFFILIATES' SOLE AND EXCLUSIVE RIGHT AND REMEDY, FOR INFRINGEMENT OR VIOLATION OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

## 7. Confidentiality

Each Party will hold in confidence the other Party's Confidential Information and will not disclose or use such Confidential Information except as necessary to exercise its express rights or perform its express obligations hereunder. Any Party's disclosure of the other Party's Confidential Information may be made only to those of its employees or consultants who need to know such information in connection herewith and who have agreed to maintain the Confidential Information as confidential as set forth herein. Notwithstanding the foregoing, a Party may disclose the other Party's Confidential Information to the extent that it is required to be disclosed in accordance with an order or requirement of a court, administrative agency or other governmental body, provided that such Party, to the extent permitted by law, provides the other Party with prompt notice of such order or requirement in order that it may seek a protective order. Each Party's confidentiality obligations hereunder will continue for a period of five (5) years following any termination of this Agreement, provided, however, that each Party's obligations will survive and continue in effect thereafter with respect to, and for so long as, any Confidential Information continues to be a trade secret under applicable law. The Parties acknowledge and agree that the Software and all pricing information shall be treated as the Confidential Information of Qlik.

## 8. Term and Termination

**8.1. Term.** This Agreement shall become effective as of the Delivery Date and shall remain in effect until terminated by either Party in accordance with Section 8.2. Unless otherwise specified in a Statement of Work, either Party may terminate any Consulting Services for convenience upon thirty (30) days' prior written notice to the other Party.

**8.2. Uppsägning vid avtalsbrott eller Insolvens.** Vardera Part får säga upp detta Avtal eller individuella Programvarulicenser eller *Statements of Work* (utan att vända sig till domstol eller vidta annan rättslig åtgärd) om den andra Parten; (i) underlåter att avhjälpa ett väsentligt avtalsbrott inom trettio (30) dagar (tio (10) dagar vid Licenstagarens underlåtenhet att betala) efter skriftligt meddelande därom, under förutsättning att Qlik med omedelbar verkan får säga upp detta Avtal vid eventuella brott mot Punkt 1.2; (ii) avvecklar eller avbryter sin verksamhet utan efterträdare; (iii) hamnar i obestånd, inställer sina betalningar, genomför en överföring till förmån för borgenär eller blir föremål för rådgivning av en rekonstruktör, konkursförvaltare eller motsvarande; eller (iv) blir föremål för konkursförfarande eller liknande.

**8.3. Påföljd av Uppsägning.** Vid uppsägning av detta Avtal eller en Programvarulicens skall Licenstagaren: (i) omedelbart upphöra att använda ifrågakvarande Programvara, Programvarans API och Dokumentationen, och; (ii) inom trettio (30) dagar efter det att Programvarans licens har gått ut eller sagts upp, bekräfta för Qlik att Licenstagaren har förstört eller till Qlik returnerat alla kopior av ifrågakvarande Programvara, eventuella associerade licensnycklar, Dokumentationen och all annan Konfidentiell Information som tillhör Qlik som Licenstagaren har i sin ägo. Uppsägning av detta Avtal eller en Programvarulicens skall inte hindra någon av Parterna från att använda alla till buds stående lagliga medel. Inte heller skall sådan uppsägning befria Licenstagaren från dennes skyldighet att betala alla avgifter som denne är skyldig vid det datum när uppsägningen träder i kraft. Alla villkor i detta Avtal som hänför sig till Qliks äganderätt till Programvaran, ansvarsbegränsning, friskrivning från garantiansvar, sekretess (för den tidsperiod som anges i detta Avtal), avstående av rättigheter, revision, tillämplig lag och jurisdiktion skall fortsätta gälla även efter detta Avtals upphörande.

## 9. Allmänna bestämmelser

**9.1. Definitioner.** Såvida det inte definieras på annat ställe i detta Avtal definieras nedanstående uttryck med inledande versal enligt följande:

**9.1.1. "Närstående Företag"**, avser, med avseende på Part, varje enhet som kontrollerar, kontrolleras av eller står under gemensam kontroll med sådan Part, där "kontroll" avser juridiskt, direkt eller indirekt, ägande av minst en majoritet av alla röstberättigade andelar i sådan enhet, men endast under så lång tid som sådan kontroll finns.

**9.1.2. "Avtal"** avser detta Qlik licensavtal för användare och alla mellan Qlik och Licenstagaren upprättade Orderformulär och *Statement(s) of Work*, vilka refererar till det.

**9.1.3. "Behörig Användare"** avser en anställd eller en oberoende uppdragstagare till antingen Licenstagaren eller Licenstagarens Närstående Företag som fått behörighet av Licenstagaren att använda Programvaran i enlighet med villkoren i detta Avtal.

**9.1.4. "Konfidentiell Information"** avser icke-offentlig information som avslöjats av en Part eller för en Parts räkning under eller i samband med detta Avtal och som är identifierat som konfidentiell vid tidpunkten för avslöjandet, eller som rimligen kunde förutsättas vara konfidentiell eller skyddad på grund av dess art och/eller de omständigheter som omgav dess avslöjande. Konfidentiell Information inkluderar inte (i) information som är allmänt tillgänglig för allmänheten, annat än som resultatet av ett offentliggörande av den mottagande Parten eller någon av dennes förträdare eller (ii) information som innan den avslöjades var känd av den mottagande Parten som icke-konfidentiell information från en annan källa än den avslöjande Parten eller dennes företrädare eller (iii) information som självständigt utvecklats av den mottagande Parten utan att ha dragit fördel från den avslöjande Partens Konfidentiella

**8.2. Termination for Breach or Insolvency.** Either Party may terminate this Agreement or individual Software licenses or Statements of Work (without resort to court or other legal action) if the other Party: (i) fails to cure a material breach within thirty (30) days (ten (10) days in the case of non-payment by Licensee) after written notice of such breach, provided that Qlik may terminate this Agreement immediately upon any breach of Section 1.2; (ii) terminates or suspends its business without a successor; (iii) becomes insolvent, admits in writing its inability to pay its debts as they become due, makes an assignment for the benefit of creditors, or becomes subject to control of a trustee, receiver or similar authority; or (iv) becomes subject to any bankruptcy or insolvency proceeding.

**8.3. Effect of Termination.** Upon termination of this Agreement or any Software license, Licensee shall: (i) immediately cease using the applicable Software, the Software API and Documentation; and (ii) certify to Qlik within thirty (30) days after expiration or termination that Licensee has destroyed or has returned to Qlik all copies of the applicable Software, any associated license keys, the Documentation and all other Qlik Confidential Information in its possession. Termination of this Agreement or any Software licenses shall not prevent either Party from pursuing all available legal remedies, nor shall such termination relieve Licensee's obligation to pay all fees that are owed as of the effective date of termination. All provisions of this Agreement relating to Qlik's ownership of the Software, limitations of liability, disclaimers of warranties, confidentiality (for the time periods specified in this Agreement), waiver, audit and governing law and jurisdiction, will survive the termination of this Agreement.

## 9. General Provisions

**9.1. Definitions.** Unless defined elsewhere in this Agreement, the capitalized terms utilized in this Agreement are defined below.

**9.1.1. "Affiliate"** means, with respect to a Party, any entity which controls, is controlled by, or is under common control with such Party, where "control" means the legal, beneficial or equitable ownership of at least a majority of the aggregate of all voting equity interests in such entity, but only for so long as such control exists.

**9.1.2. "Agreement"** means this Qlik User License Agreement and any Order Form(s) and Statement(s) of Work between Qlik and Licensee that reference it.

**9.1.3. "Authorized User"** means an employee or independent contractor of either Licensee or an Affiliate of Licensee who has been authorized by Licensee to use the Software in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

**9.1.4. "Confidential Information"** means non-public information that is disclosed by or on behalf of a Party under or in relation to this Agreement that is identified as confidential at the time of disclosure or should be reasonably understood to be confidential or proprietary due to the nature of the information and/or the circumstances surrounding its disclosure. Confidential Information does not include information which, and solely to the extent it: (i) is generally available to the public other than as a result of a disclosure by the receiving Party or any of its representatives; (ii) was known to the receiving Party prior to the date hereof on a non-confidential basis from a source other than disclosing Party or its representatives; (iii) is independently developed by the receiving Party without the benefit of any of the disclosing Party's Confidential Information; (iv) becomes lawfully known to the receiving Party on a non-confidential basis from a

Information eller (iv) information som lagligen kommer till den mottagande Partens kännedom på icke-konfidentiell basis från en källa (som inte är den avslöjande Parten eller dennes representanter) som inte är förhindrad att avslöja informationen till den mottagande Parten på grund av avtalsenliga, juridiska, förtroenderelaterade eller andra förpliktelser eller (v) information som avslöjades av den avslöjande Parten till en tredje part utan krav på sekretess. Vid tvist som hänförs till tillämpligheten av dessa undantag ligger bevisbördan på den mottagande Parten och sådan bevisning ska skall vara otvetydiga och övertygande.

**9.1.5. "Konsulttjänster"** avser alla gemensamt överenskomna konsulttjänster som utförs av Qlik i enlighet med villkoren i detta Avtal och tillämpliga *Statement(s) of Work*.

**9.1.6. "Leveransdatum"** avser det datum vid vilket både Programvaran som specificeras i det relevanta Orderformuläret och licensnyckeln/-nycklarna till sådan Programvara initialt görs tillgängliga (genom nedladdning eller på annat sätt) för Licenstagaren.

**9.1.7. "Dokumentationen"** avser den vid var tidpunkt aktuella användardokumentationen för Programvaran, inklusive dokumentet License Metrics som finns tillgängligt på [www.qlik.com/us/license-terms](http://www.qlik.com/us/license-terms), i en från tid till annan av Qlik och enligt Qliks gottfinnande modifierad version och i format som Qlik tillhandahåller. Dokumenten License Metrics ändras endast i samband med en ny programvaruversion. Dokumentationen är tillgänglig närhelst Licenstagaren begär det eller vid nedladdningen av Programvaran eller när tjänsten är fullgjord. LICENSTAGAREN SAMTYCKER TILL ATT VARA OCH ÄR HÄRMEDE BUNDEN AV VILLKOREN I SÅDAN DOKUMENTATION SOM OM SÅDAN DOKUMENTATION HADE BIFOGATS OCH VARIT EN DEL AV DETTA AVTAL.

**9.1.8. "IP-Anspråk"** avser anspråk som tredje part framför till Licenstagaren eller dennes Närstående Företag som hävdar att Programvaran såsom den levererats av Qlik gör intrång på tredje parts copyright eller varumärke, gör intrång på ett patent som utfärdats av USA, Kanada, Australien, Japan, Schweiz, Singapore, Hong Kong, Indien eller något av de länder som är medlem i det Europeiska ekonomiska samarbetet, eller använder en affärshemlighet som tillhör tredje part.

**9.1.9. "Part"** eller **"Parter"** avser Qlik och Licenstagaren, var och en för sig eller båda tillsammans, så som det kan vara fallet.

**9.1.10. "Orderformulär"** avser ett skriftligt dokument som genererats av Qlik (eller på annat sätt som Parterna kan godta) som genom referens införlivar villkoren i detta Qlik licensavtal för användare, som har undertecknats av Parterna och enligt vilket Licenstagaren beställer programvarulicenser, underhåll och support, utbildning och/eller Konsulttjänster. I de fall som programvarulicenserna införskaffats genom en av Qliks behöriga återförsäljare avser Orderformulär även den dokumentation för beställning av Programvaran som existerar mellan sådan behörig återförsäljare och Qlik.

**9.1.11. "Programvaran"** avser den version av Qlik programvara, i objektformat, som tillhandahållits eller gjorts tillgänglig för Licenstagaren och uppdateringar till sådan programvara som Qlik väljer att göra tillgänglig utan extra kostnad för alla de kunder som prenumererar på Underhåll för Programvaran. Om inget annat indikeras används i detta Avtal termen "Programvaran" för att kollektivt hänvisa till programvaran, programvarans API och Dokumentationen..

**9.1.12. "Statement of Work"** avser ett dokument som överenskommit mellan Parterna som beskriver Konsulttjänster som skall utföras av Qlik i enlighet med detta Avtal.

**9.2. Registerhållning, Verifiering och Revision.** Under detta Avtals giltighetstid samt under ett (1) år därefter skall Licenstagaren på Qliks begäran, men inte mer än en gång per kalenderår, utföra en självrevision av sin användning av

source (other than disclosing Party or its representatives) who is not prohibited from disclosing the information to the receiving Party by any contractual, legal, fiduciary or other obligation; or (v) was disclosed by the disclosing Party to a third party without an obligation of confidence. In any dispute concerning the applicability of these exclusions, the burden of proof will be on the receiving Party and such proof will be by clear and convincing evidence.

**9.1.5. "Consulting Services"** means any mutually agreed upon consulting services performed by Qlik under the terms of this Agreement and any applicable Statement(s) of Work.

**9.1.6. "Delivery Date"** means the date on which both the Software specified in the relevant Order Form and the license key(s) for such Software are initially made available (via download or otherwise) to Licensee.

**9.1.7. "Documentation"** means the then-current user documentation for the Software, including the License Metrics document available at [www.qlik.com/license-terms](http://www.qlik.com/license-terms), as the same may be provided by, and modified from time to time in the sole discretion of, Qlik. License Metrics documents are only subject to change in relation to a new Software release. Documentation is available upon the request of Licensee at any time or upon Software download or service completion. LICENSEE AGREES TO BE, AND IS HEREBY BOUND BY, THE TERMS OF SUCH DOCUMENTATION AS IF SUCH DOCUMENTATION WAS ATTACHED TO AND MADE A PART OF THIS AGREEMENT.

**9.1.8. "IP Claim"** means a claim by a third party against Licensee or its Affiliates that the Software, as delivered by Qlik, infringes a third party copyright or trademark, infringes a patent issued by the United States, Canada, Australia, Japan, Switzerland, Singapore, Hong Kong, India, or any member country of the European Economic Area, or misappropriates a third party trade secret.

**9.1.9. "Party"** or **"Parties"** means Qlik and Licensee, individually and collectively as the case may be.

**9.1.10. "Order Form"** means a written document generated by Qlik (or otherwise acceptable to the Parties) that incorporates by reference the terms and conditions of this Qlik User License Agreement, is executed by the Parties and pursuant to which Licensee orders Software licenses, maintenance and support, education and/or Consulting Services. Where the Software licenses are procured through one of Qlik's authorized resellers, an Order Form shall also mean the ordering documentation for the Software existing between such authorized reseller and Qlik.

**9.1.11. "Software"** means the generally available release of the Qlik software, in object code form, initially provided or made available to Licensee as well as updates thereto that Qlik elects to make available at no additional charge to all of its customers that subscribe to Maintenance for the Software. Unless otherwise indicated, the Software, Software API and Documentation are referred to collectively herein as "Software."

**9.1.12. "Statement of Work"** means a document agreed to by the Parties that describes Consulting Services to be performed by Qlik pursuant to this Agreement.

**9.2. Recordkeeping, Verification and Audit.** While this Agreement is in effect and for one (1) year after the effective date of its termination, upon request by Qlik but not more than once per calendar year, Licensee shall conduct a self-audit of its use



Programvaran och inom tio (10) dagar efter mottagandet av sådan begäran skicka en skriftlig redogörelse till Qlik som bekräftar att Licenstagaren uppfyller villkoren i detta Avtal. Qlik skall ha rätt att själv, eller genom sådant ombud som Qlik utser eller genom tredje parts revisionsbyrå, utföra en revision på plats av Licenstagarens användning och spridning av Programvaran för att kontrollera att Licenstagaren uppfyller villkoren i detta Avtal. Qlik's skriftliga begäran om revision skall inkomma till Licenstagaren minst femton (15) dagar före det angivna revisionsdatumet, och sådan revision skall göras under arbetstid och med minsta möjliga störning av Licenstagarens verksamhet som mål. Om sådan revision inte visar att Licenstagaren i väsentlig utsträckning uppfyller villkoren i detta Avtal skall Licenstagaren stå för rimliga kostnader för revisionen, i tillägg till eventuella andra avgifter och skadeersättningar som Qlik kan ha rätt till i enlighet med detta Avtal och tillämplig lagstiftning.

**9.3. Material från Tredje Part.** Programvaran kan innehålla programvara med öppen källkod (open source) eller annan programvara, data eller annat material från tredje part ("Material från Tredje Part") som licensieras separat av respektive ägare. Licensvillkor och annan information om sådant Material från Tredje Part, inklusive eventuell tillgänglighet till källkod, finns i Dokumentationen eller på den webbsida som öppnas via länken "License Terms" på Qlik's webbplats [www.qlik.com/us/license-terms](http://www.qlik.com/us/license-terms). QLIK GÖR INGA UTFÅSTELSER, GER INGA GARANTIER OCH PÅTAR SIG INGA ANDRA ÅTAGANDEN AVSEENDE MATERIALET FRÅN TREDJE PART OCH FRÅNSÄGER SIG HÄRMEDE ALLT EVENTUELLT ANSVAR VAD GÄLLER LICENSTAGARENS ANVÄNDNINGDÄRAV.

**9.4. Överlåtelse.** Licenstagaren äger inte rätt att utan föregående skriftliga godkännande från Qlik till en tredje part överlåta detta Avtal eller sina rättigheter eller skyldigheter under detta Avtal. Alla förändringar av kontroll hos Licenstagaren, oavsett om sådan förändring sker genom ett samgående, överlåtelse av aktier eller på annat sätt skall anses utgöra en överlåtelse som kräver ett föregående skriftliga godkännande från Qlik. Alla försök av Licenstagaren att överlåta detta Avtal eller sina rättigheter och skyldigheter under detta Avtal, i strid med denna punkt 8.4 kommer att vara ogiltiga. Qlik äger rätt att efter eget gottfinnande överlåta sina rättigheter eller skyldigheter enligt detta Avtal. Alla villkor i detta Avtal är bindande för, gäller till förmån för och är genomdrivbara av och mot Qlik's och Licenstagarens respektive successorer och godkända övertagare.

**9.5. Abonnemangstjänster.** Om Licenstagaren väljer att erhålla abonnemangstjänster från Qlik ska sådana tjänster regleras av tillämpliga abonnemangstillägg som finns tillgängliga på [www.qlik.com/us/license-terms](http://www.qlik.com/us/license-terms).

**9.6. Informationsinhämtning.** I syfte att kontrollera Licenstagarens identitet och kontaktinformation och/eller ge support till Licenstagaren och förbättra kundupplevelsen av Programvaran får Qlik samla in och använda viss information som hänför sig till användningen av Programvaran. Denna information kan innehålla antal databaser och dokumentobjekt och deras storlek, sessionsinformation (t.ex. antal, varaktighet, felmeddelanden, typ av/antal användare och applikationer som används) och webbläsar- och serverkonfigurationer.

**9.7. Efterlevnad av lagar.** Licenstagaren förbinder sig att alltid följa samtliga gällande lagar och bestämmelser när man verkställer detta Avtal, vilka kan innefatta, utan begränsning, USA:s och EU:s exportkontrolllagar och förordningar samt förordningar som deklarerats av the U.S. Department of the Treasury Office of Foreign Assets Control, Europeiska unionens råd och deras motsvarighet i gällande lagstiftning. Licenstagaren skall gottgöra, försvara och hålla Qlik och dess respektive tjänstemän, ombud och anställda skadeslösa från alla eventuella förluster, kostnader, krav, böter, stämningar, domslut och andra skyldigheter (inklusive tillämpliga advokatarvoden) som uppstår på grund av, i samband med eller som en följd av

of the Software and, within ten (10) business days after receipt of such request, submit a written statement to Qlik verifying that it is in compliance with the terms and conditions of this Agreement. Qlik shall have the right, on its own or through its designated agent or third party accounting firm, to conduct an on-premises audit of Licensee's use and deployment of the Software for compliance with this Agreement. Qlik's written request for audit will be submitted to Licensee at least fifteen (15) days prior to the specified audit date, and such audit shall be conducted during regular business hours and with the goal of minimizing the disruption to Licensee's business. If such audit discloses that Licensee is not in material compliance with the terms of this Agreement, then Licensee shall be responsible for the reasonable costs of the audit, in addition to any other fees or damages to which Qlik may be entitled under this Agreement and applicable law.

**9.3. Third Party Materials.** The Software may include certain open source or other third party software, data, or other materials (the "Third Party Materials") that are separately licensed by their respective owners. License terms and other information relating to such Third Party Materials, including any availability of source code, may be found within the Documentation or at [www.qlik.com/license-terms](http://www.qlik.com/license-terms). QLIK MAKES NO REPRESENTATION, WARRANTY, OR OTHER COMMITMENT REGARDING THE THIRD PARTY MATERIALS, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL LIABILITY RELATING TO LICENSEE'S USE THEREOF.

**9.4. Assignment.** Licensee will not assign or transfer this Agreement or its rights and obligations hereunder to any third party without the prior written consent of Qlik. For purposes of this Section, any change of control of Licensee, whether by merger, sale of equity interests or otherwise, will constitute an assignment requiring the prior written consent of Qlik. Any attempt by Licensee to assign this Agreement or its rights and obligations hereunder in violation of this Section will be null and void. Qlik is free to assign or transfer any or all of its rights or obligations under this Agreement at its discretion. All terms of this Agreement will be binding upon, inure to the benefit of, and be enforceable by and against the respective successors and permitted assigns of Qlik and Licensee.

**9.5. Subscription Services.** If Licensee, elects to receive subscription services from Qlik such services shall be governed by the applicable subscription addendum available at [www.qlik.com/us/license-terms](http://www.qlik.com/us/license-terms).

**9.6. Information Practices.** In order to verify the identity and contact information of Licensee and/or to support Licensee and improve the customer experience with the Software, Qlik may collect and use certain information relating to the use of the Software. This information may include size and number of databases and document objects, session information (e.g., number, duration, error messages, types/number of users and applications used) and browser and server configurations.

**9.7. Compliance with Laws.** Licensee agrees at all times to comply with all applicable laws and regulations in its performance of this Agreement, which may include, without limitation, U.S. and E.U. export control laws and regulations, and regulations declared by the U.S. Department of the Treasury Office of Foreign Assets Control, the Council of the E.U. and their counterparts under applicable law. Licensee will indemnify, defend and hold harmless Qlik and its respective officers, agents and employees from and against any and all losses, costs, claims, penalties, fines, suits, judgments and other liabilities (including applicable attorney's

Licenstagarens oförmåga att följa bestämmelserna i denna punkt 9.7.

**9.8. Tillämplig Lag och Jurisdiktion.** Detta Avtal styrs av lagen i den jurisdiktion som – för den Qlik-enhet som är part till detta Avtal enligt Tabell 1 – följer av Tabell 1 och med undantag för lagvalsbestämmelser i sådan jurisdiktion och Förenta Staternas konvention angående avtal om internationella köp av varor, vars tillämplighet härmed uttryckligen undantas från detta Avtal. Varje stämning, talan eller rättsprocess som uppstår ur eller i samband med detta Avtal skall tas upp i domstol/skiljedomstol i den jurisdiktion som – för den Qlik-enhet som är part till detta Avtal enligt Tabell 1 – följer av Tabell 1, och Parterna åtar sig härmed uttryckligen och oåterkalleligt att underkasta sig sådana domstolars eller skiljedomstolars exklusiva domsrätt för varje sådan stämning, talan eller rättsprocess. Oavsett vad som sägs på annan plats i detta Avtal har båda Parterna rätt att när som helst söka förbudsföreläggande eller interimistisk åtgärd i domstol i behörig jurisdiktion för att skydda ett brådskande intresse, inklusive men ej begränsat till detta Avtals sekretess och användarbegränsningar. I DEN UTSTRÄCKNING SOM KAN SKE ENLIGT GÄLLANDE LAG AVSTÅR LICENSTAGAREN HÄRMED UTTRYCKLIGEN FRÅN SIN RÄTT TILL JURYRÄTTEGÅNG FÖR PRÖVNING AV TVIST SOM KAN HÄNFÖRAS TILL DETTA AVTAL.

#### **9.9. Särskilda bestämmelser och undantag.**

##### **9.9.1. Begränsad garanti för användare i Tyskland och Österrike.**

**9.9.1.1.** Om Licenstagaren (i) införskaffar licensnyckeln/-nycklarna till Programvaran från QlikTech GmbH enligt Tabell 1 i detta Avtal och (ii) vanligtvis är bosatt i antingen Tyskland eller Österrike gäller inte punkt 3 i detta Avtal. I stället garanterar Qlik att den initiala versionen av den under detta Avtal levererade Programvaran (exklusive eventuella uppdateringar som tillhandahållits i samband med Underhåll) tillhandahåller den funktionalitet som beskrivs i Dokumentationen (den "överenskomna funktionaliteten") under den begränsade garantiperioden, vilken börjar efter Leveransdatumet, när den används på den rekommenderade hårdvarukonfigurationen. I denna punkt 8.8.1 avser "den begränsade garantiperioden" ett (1) år. Icke-väsentliga variationer i överenskommen funktionalitet skall inte beaktas och utlöser inte några garantirättigheter. Vid framförande av garantianspråk skall Licenstagaren skriftligen underrätta Qlik inom den begränsade garantiperioden. Om Programvaran innehåller väsentliga avvikelser från överenskommen funktionalitet skall Qlik ha rätt att efter eget gottfinnande antingen reparera eller byta ut Programvaran. Om detta misslyckas har Licenstagaren rätt att häva köpeavtalet (annullering). Eventuella skadeanspråk som Licenstagaren har under den tillämpliga garantin skall begränsas genom detta Avtals bestämmelser om ansvarsbegränsning.

**9.9.1.2.** DENNA BEGRÄNSADE GARANTI GÄLLER INTE PROGRAMVARA SOM LICENSTAGAREN ERHÅLLIT UTAN KOSTNAD ELLER PROGRAMVARA SOM LICENSTAGAREN HAR ÄNDRAT; INTE HELLER UPPDATERINGAR SOM GJORTS VID UNDERHÅLL I DEN MÅN SÅDANA ÄNDRINGAR ORSAKAT EN DEFEKT.

**9.9.2. Skadeslöshet för intrång på tredje parts immaterialrätt i Tyskland och Österrike.** Om Licenstagaren (i) införskaffar licensnyckeln/-nycklarna till Programvaran från QlikTech GmbH enligt Tabell 1 i detta Avtal och (ii) vanligtvis är bosatt i antingen Tyskland eller Österrike kompletteras punkt 6.4 med följande extra mening: LICENSTAGARENS LAGENLIGA SKADESTÅNDSKRAV SKALL INTE PÅVERKAS, FÖRUTSATT DOCK ATT ALLA SÅDANA KRAV SKALL

(fees) arising out of, relating to or resulting from Licensee's failure to comply with this Section 9.7.

**9.8. Governing Law and Jurisdiction.** This Agreement is governed by the law of the jurisdiction set out in Table 1 corresponding to the Qlik entity identified therein as the contracting party, but excluding any conflict of law rules or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, the application of which is hereby expressly excluded. Any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement will be brought before the courts or arbitration boards set out in Table 1 corresponding to the contracting Qlik entity, and the Parties hereby expressly and irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of such courts or arbitral bodies for the purpose of any such suit, action or proceeding. Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, either Party may at any time seek injunctive or interlocutory relief in a court of competent jurisdiction in order to protect any urgent interest of such Party, including, but not limited to, the confidentiality and use restrictions of this Agreement. TO THE EXTENT AVAILABLE UNDER APPLICABLE LAW, LICENSEE EXPRESSLY WAIVES ANY RIGHT TO A JURY TRIAL REGARDING DISPUTES RELATED TO THIS AGREEMENT.

#### **9.9. Specific Provisions and Exceptions.**

##### **9.9.1. Limited Warranty for Users in Germany or Austria.**

**9.9.1.1.** If Licensee: (i) obtains its Software license key(s) from QlikTech GmbH, as set forth in Table 1 of this Agreement; and (ii) usually resides in Germany or Austria, then Section 3 does not apply. Instead, Qlik warrants that the initial version of the Software delivered hereunder (but excluding any updates thereto provided as a result of Maintenance) provides the functionalities set forth in the Documentation (the "agreed upon functionalities") for the limited warranty period following the Delivery Date when used on the recommended hardware configuration. As used in this Section, "limited warranty period" means one (1) year. Non-substantial variation from the agreed upon functionalities shall not be considered and does not establish any warranty rights. To make a warranty claim, Licensee must notify Qlik in writing during the limited warranty period. If the functionalities of the Software vary substantially from the agreed upon functionalities, Qlik shall be entitled, by way of re-performance and at its own discretion, to repair or replace the Software. If this fails, Licensee is entitled to cancel the purchase agreement (rescission). Any damage claim Licensee has under an applicable warranty shall be limited by the limitation of liability provisions of this Agreement.

**9.9.1.2.** THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO SOFTWARE PROVIDED TO LICENSEE FREE OF CHARGE OR SOFTWARE THAT HAS BEEN ALTERED BY LICENSEE OR TO ANY UPDATES PROVIDED UNDER MAINTENANCE, TO THE EXTENT SUCH ALTERATIONS CAUSED A DEFECT.

**9.9.2. Third Party Intellectual Property Infringement Indemnification in Germany or Austria.** If Licensee: (i) obtains its Software license key(s) from QlikTech GmbH, as set forth in Table 1 of this Agreement; and (ii) usually resides in Germany or Austria, then Section 6.4 is supplemented by the following additional sentence: LICENSEE'S STATUTORY CLAIMS FOR DAMAGES SHALL REMAIN UNAFFECTED, PROVIDED, HOWEVER; THAT ANY SUCH CLAIMS SHALL BE LIMITED BY THE LIMITATION OF LIABILITY AS SET FORTH HEREUNDER.

## BEGRÄNSAS GENOM DETTA AVTALS BESTÄMMELSER OM ANSVARSBEGRÄNSNING.

**9.9.3. Ansvarsbegränsning för användare i Tyskland och Österrike.** Om Licenstagaren (i) införskaffar licensnyckeln/-nycklarna till Programvaran från QlikTech GmbH enligt Tabell 1 i detta Avtal och (ii) vanligtvis är bosatt i antingen Tyskland eller Österrike gäller inte punkterna 5.1 till och med 5.3 ovan. I stället skall Qliks lagstadgade ersättningsansvar, underkastat bestämmelserna i punkt 8.9.3.1, vara begränsat enligt följande: (a) Qliks ansvar skall begränsas till ett sådant ersättningsbelopp som normalt kan förutses vid tidpunkten för avtalets ingående med avseende på ersättningsskyldighet på grund av ringa brott mot en väsentlig avtalsförpliktelse genom försummelse (dvs. en avtalsenlig skyldighet vars uppfyllande är väsentlig för korrekt verkställande av Avtalet och där ett brott mot denna avtalsenliga skyldighet skulle äventyra ändamålet med Avtalet och dess efterlevnad på vilken Licenstagaren normalt förlitar sig) och (b) Qlik skall inte hållas ansvarigt för skador grund av mot brott mot en icke-väsentlig avtalsförpliktelse som orsakats av ringa försummelse.

**9.9.3.1.** Ovan angiven ansvarsbegränsning skall inte gälla ansvar som föreskrivs i tvingande lag, i synnerhet vad gäller ansvar enligt den tyska produktansvarslagen, ansvar för åtagande enligt särskild garanti, ansvar för skada som orsakats av uppsåtlig handling eller genom grov oaktsamhet, ansvar för skada på person, dödsfall och hälsorelaterad skada.

**9.9.3.2.** Licenstagaren skall vidta alla rimliga åtgärder för att undvika och minska skadorna; i synnerhet med avseende på att regelbundet göra säkerhetskopior av data och genomföra säkerhetskontroller till försvar mot virus, upptäcka virus och andra störande program i Licenstagarens IT-system.

**9.9.3.3.** Oavsett på vad som ersättningsansvaret grundas skall Qlik inte hållas ansvarigt för indirekta skador och/eller följdskador, inklusive, och i synnerhet, utebliven vinst och ränteförlust, såvida inte sådan skada har orsakats av Qliks uppsåtliga handlande eller grova oaktsamhet.

**9.9.3.4.** I den utsträckning Qliks ansvar är begränsat eller undantaget skall detta, med avseende på eventuellt personligt ansvar, även gälla Qliks legala ställföreträdare, anställda, leverantörer, återförsäljare och ställföreträdande tredje man.

**9.9.4. Extra garantibestämmelser för användare i Australien.** Utan att det begränsar bestämmelserna i punkt 3 gäller följande: om Licenstagaren (i) införskaffar licensnyckeln/-nycklarna till Programvaran från QlikTech Australia Pty, Ltd, enligt Tabell 1 i detta Avtal och (ii) är "konsument" i enlighet med definitionen i Competition and Consumer Act 2010 (Cth), måste Licenstagaren (a) för att hävda ett brott mot någon garanti enligt detta Avtal underrätta Qlik före de datum som anges i punkt 3.1 eller punkt 3.4, såsom tillämpligt, genom att kontakta Qlik på den adress som anges i Tabell 1 i detta Avtal, vidare skall (b) Licenstagaren bära kostnaderna för att återropa garantin, (c) de förmåner som Licenstagaren åtnjuter av varje garanti under detta Avtal gäller utöver sådana andra rättigheter och avhjälpandeåtgärder som Licenstagaren har lagenlig rätt till vad gäller de varor eller tjänster för vilka garantin gäller; och (d) Punkt 3 skall även innehålla följande "Våra varor täcks av garantier som enligt den australiska konsumentlagen inte kan uteslutas. Du har rätt till en utbytesvara eller återbetalning vid större fel och till kompensation för eventuell annan rimlig, förutsebar förlust eller skada. Du har även rätt att få varorna reparerade eller utbytta om varorna inte är av godtagbar kvalitet om denna brist inte är ett större fel".

**9.9.5. Begränsningar och ansvarsfriskrivningar för användare i Australien.** Om Licenstagaren (i) införskaffar licensnyckeln/-nycklarna till Programvaran från QlikTech Australia Pty, Ltd, enligt Tabell 1 i detta Avtal och (ii) är "konsument" i enlighet med definitionen i Competition and

**9.9.3 Limitation of Liability for Users in Germany or Austria.** If Licensee: (i) obtains its Software license key(s) from QlikTech GmbH, as set forth in Table 1 of this Agreement; and (ii) usually resides in Germany or Austria, then Sections 5.1 to 5.3 above will not apply. Instead, subject to the provisions in 9.9.3.1, Qlik's statutory liability for damages shall be limited as follows: (a) Qlik shall be liable only up to the amount of damages as typically foreseeable at the time of entering into the purchase agreement in respect of damages caused by a slightly negligent breach of a material contractual obligation (i.e. a contractual obligation the fulfillment of which is essential for the proper execution of this Agreement, the breach of which endangers the purpose of this Agreement and on the fulfillment of which the Licensee regularly relies); and (b) Qlik shall not be liable for damages caused by a slightly negligent breach of a non-material contractual obligation.

**9.9.3.1.** The aforesaid limitation of liability shall not apply to any mandatory statutory liability, in particular to liability under the German Product Liability Act, liability for assuming a specific guarantee, liability for damages caused by willful misconduct or gross negligence, or any kind of willfully or negligently caused personal injuries, death or damages to health.

**9.9.3.2.** Licensee shall take all reasonable measures to avoid and reduce damages, in particular, to make back-up copies of data on a regular basis and to carry out security checks for the purpose of defending or detecting viruses and other disruptive programs within Licensee's IT system.

**9.9.3.3.** Regardless of the legal grounds giving rise to liability, Qlik shall not be liable for indirect and/or consequential damages, including, in particular, loss of profit and loss of interest, unless any such damage has been caused by Qlik's willful misconduct or gross negligence.

**9.9.3.4.** To the extent Qlik's liability is limited or excluded, the same shall apply in respect of any personal liability of Qlik's legal representatives, employees, suppliers, resellers and vicarious agents.

**9.9.4. Additional Warranty Terms for Users in Australia.** Without limiting the provisions of Section 3, if Licensee: (i) obtains its license key(s) from QlikTech Australia Pty Ltd, as set forth in Table 1 of this Agreement; and (ii) is a "consumer" under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth), then (a) to claim a breach of any warranty under this Agreement, Licensee must notify Qlik by the dates set out in Section 3.1 or Section 3.4, as applicable, by contacting Qlik at the address indicated in Table 1 of this Agreement; (b) Licensee will bear the expenses of claiming the warranty; (c) the benefits to Licensee given by each warranty under this Agreement are in addition to other rights and remedies of Licensee under a law in relation to the goods or services to which the warranty relates; and (d) Section 3 is deemed to also include the following: "Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure."

**9.9.5. Limitations and Disclaimers for Users in Australia.** If Licensee (i) obtains its license key(s) from QlikTech Australia Pty Ltd, as set forth in Table 1 of this Agreement; and (ii) is a "consumer" under the Competition and Consumer Act 2010 (Cth), then: (a) the limitations, exclusions and disclaimers contained in

Consumer Act 2010 (Cth) gäller följande: (a) begränsningarna, undantagen och ansvarsfriskrivningarna i detta Avtal skall inte gälla i den mån de gör anspråk på att utesluta garantier eller konsumentgarantier som inte kan undantas enligt australisk lag (inklusive men ej begränsat till konsumentgarantier vad gäller äganderätt och godtagbar kvalitet enligt Competition And Consumer Act) och (b) ansvarsbegränsningarna enligt punkt 5.1 skall inte gälla vad gäller anspråk som hänför sig till brott mot lagstadgad garanti, i vilket fall Qliks ansvar är det som anges i punkt 3 och punkt 9.9.4.

**9.9.6. Utvärderingslicenser.** Om Licenstagaren licensierar Programvaran för utvärdering får Programvaran endast användas i en icke-produktionsmiljö och under en period som begränsas av licensnyckeln till sådan licens. Oaktat andra bestämmelser i detta Avtal tillhandahålls utvärderingslicenser i befintligt skick utan någon som helst möjlighet till skadeståndersättning, underhåll, support eller garanti av något slag, vare sig uttryckt eller antydd.

**9.10. Force Majeure.** Ingendera Parten skall ansvara inför den andra för försening eller underlåtenhet att fullgöra skyldigheter under detta Avtal (utom underlåtenhet att betala avgifter) om förseningen eller underlåtenheten beror på oförutsedda händelser som inträffar efter detta Avtals ikraftträdandedatum och som ligger utom Parternas rimliga möjlighet till kontroll, såsom t.ex. strejk, blockad, krig, terrorism, upplopp, naturkatastrofer, avslag på licensansökan från regering eller behörig myndighet i de fall då sådant avslag hindrar eller försenar den påverkade Parten från att uppfylla sina skyldigheter och sådan Part inte kan förhindra eller undanröja force majeure-händelsen till en skälig kostnad.

**9.11. Meddelanden.** Alla meddelanden och all annan kommunikation enligt detta Avtal avseende brott mot, kränkning eller uppsägning av Avtalet skall tillhandahållas skriftligen och levereras: (a) med rekommenderat brev eller (b) med ett internationellt erkänt expresskurirföretag. Alla meddelanden och all annan kommunikation till Qlik skall adresseras till den avtalsingående Qlik-enhet som identifieras i Tabell 1 med Attention: Legal Department. Såvida inte annat anges av Licenstagaren skall alla meddelanden till Licenstagaren skickas till den adress som Licenstagaren angett i Orderformuläret.

**9.12. Relationen mellan Parterna.** Parterna är oberoende kontrahenter. Inget i detta Avtal skall tolkas som att det ger upphov till ett agentförhållande, joint venture, enkelt bolag, förtroenderelation eller liknande relation mellan Parterna.

**9.13. Avstående av Rättighet.** Part skall inte ha ansetts avstå från någon rätt som tillkommer Parten i fråga enligt detta Avtal eller anses vara befriad från ansvar för avtalsbrott eller underlåtenhet att uppfylla något åtagande enligt detta Avtal, såvida inte sådant avstående eller sådan befrielse görs skriftligen och undertecknas av den Part som utfärdar densamma. Varken detta Avtal eller något Orderformulär skall vara beroende av att Licenstagaren utfärdar en inköpsorder. Licenstagaren bekräftar att eventuell inköpsorder endast tjänar ett administrativt syfte och att Qlik har rätt att utfärda en faktura och ta betalt utan att åtföljas av en inköpsorder. Eventuell motsägande information i eventuell inköpsorder eller annat beställningsdokument har ingen laga kraft eller påverkan.

**9.14. Rimligt Rättsmedel.** Licenstagaren bekräftar att Qlik kan lida irreparabel skada vid ett brott mot villkoren i detta Avtal och att endast skadeersättning då inte räcker som avhjälpande åtgärd. Licenstagaren samtycker till att Qlik, i tillägg till eventuellt andra rättigheter och åtgärder som är tillåtna enligt gällande lag, har rätt att genomdriva detta Avtal genom föreläggande eller annat rimligt rättsmedel utan att behöva bevisa faktisk skada eller ställa säkerhet.

this Agreement shall not apply to the extent they purport to exclude any warranties or consumer guarantees that cannot be excluded under Australian law (including, without limitation, consumer guarantees as to title and acceptable quality under the Competition And Consumer Act); and (b) the limitations of liability set forth in Section 5.1 shall not apply with respect to claims relating to breach of any statutory guarantee, in which case the liability of Qlik is as set out in Sections 3 and 9.9.4.

**9.9.6. Evaluation Licenses.** If Licensee is licensing the Software for evaluation purposes, use of the Software is only permitted in a non-production environment and for the period limited by the corresponding license key. Notwithstanding any other provision in this Agreement, Evaluation Licenses for the Software are provided "AS-IS" without indemnification, maintenance and support, or warranty of any kind, expressed or implied.

**9.10. Force Majeure.** Neither Party shall be liable to the other for any delay or failure to perform any obligation under this Agreement (except for a failure to pay fees) if the delay or failure is due to unforeseen events, which occur after the effective date of this Agreement and which are beyond the reasonable control of the Parties, such as strikes, blockade, war, terrorism, riots, natural disasters, refusal of license by the government or other governmental agencies, in so far as such an event prevents or delays the affected Party from fulfilling its obligations and such Party is not able to prevent or remove the force majeure at reasonable cost.

**9.11. Notices.** All notices and other communications given or made pursuant to this Agreement concerning a breach, violation or termination hereof will be in writing and will be delivered: (a) by certified or registered mail; or (b) by an internationally recognized express courier. All notices or other communications to Qlik shall be addressed to: the contracting Qlik entity identified in Table 1, Attention: Legal Department. Unless otherwise specified by the Licensee, all notices to Licensee shall be sent to the address provided by Licensee in the Order Form.

**9.12. Relationship between the Parties.** The Parties are independent contractors. Nothing in this Agreement will be construed to create an agency, joint venture, partnership, fiduciary relationship, joint venture or similar relationship between the Parties.

**9.13. Waiver.** No term of this Agreement will be deemed waived and no breach excused unless such waiver or excuse shall be in writing and signed by the Party issuing the same. Neither this Agreement nor any Order Form shall be dependent on Licensee issuing a purchase order. Licensee acknowledges that any purchase order is for its administrative convenience only and that Qlik has the right to issue an invoice and collect payment without a corresponding purchase order. Any additional or conflicting terms or conditions in any purchase order or other ordering documentation shall have no legal force or effect.

**9.14. Equitable Relief.** Licensee acknowledges that Qlik may be irreparably harmed by a breach of the terms of this Agreement and that damages, alone, may not be an adequate remedy. Licensee agrees that, in addition to any other rights or remedies permitted under applicable law, Qlik will have the right to enforce this Agreement by injunctive or other equitable relief without the need to prove actual damages or post a bond.

**9.15. Begränsning.** Med förbehåll för vad som är tillåtet enligt gällande lagstiftning får ingen talan, oavsett form, som kan hänföras till detta Avtal framföras av Licenstagaren efter mer än ett (1) år efter det att orsaken till talan uppstod.

**9.16. Hela avtalet, Separabilitet, Språk.** Detta Avtal utgör Parternas ömsesidiga och fullständiga överenskommelse. Avtalet ersätter och upphäver alla tidigare skriftliga och muntliga överenskommelser och kommunikationer gällande föremålet för detta Avtal. Om något villkor i detta Avtal av en behörig domstol befinns vara ogiltigt eller ej genomdrivbart skall detta villkor begränsas i minsta möjliga utsträckning så att detta Avtal för övrigt förblir gällande mellan Parterna. Den engelska versionen av detta Avtal skall vara den version som har företrädande vid tolkningen av innehållet i detta Avtal.

**9.17. USA:s regering som slutanvändare.** Programvaran och Dokumentationen bedöms vara "kommersiell datorprogramvara" respektive "dokumentation av kommersiell datorprogramvara" i enlighet med DFAR, sektion 227.7202 och FAR sektion 12.212(b), enligt vad som är tillämpligt. All användning, modifiering, reproducering, frisläppande, förevisande, offentliggörande av Programvaran och Dokumentationen av USA:s regering skall uteslutande styras av villkoren i detta Avtal.

**9.18. Offentliggörande.** Licenstagaren beviljar härmed Qlik rätten att lista Licenstagaren som kund hos Qlik tillsammans med andra kunder i marknadsföringsmateriel, som t.ex. Qliks webbplats och kundinriktade presentationer och pressmeddelanden.

**9.15. Limitation.** Subject to applicable law, no action, regardless of form, arising out of this Agreement may be brought by Licensee more than one (1) year after the cause of action arose.

**9.16. Entire Agreement; Severability; Language.** This Agreement is the complete statement of the mutual understanding of the Parties and supersedes and cancels all previous written and oral agreements and communications pertaining to the subject matter of this Agreement. If any provision of this Agreement is found by a court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, that provision will be limited to the minimum extent necessary so that this Agreement will otherwise remain in force and effect. The English language version of this Agreement shall be the governing version used when interpreting or construing this Agreement.

**9.17. U.S. Government End Users.** The Software and Documentation are deemed to be "commercial computer software" and "commercial computer software documentation," respectively, pursuant to DFAR Section 227.7202 and FAR Section 12.212(b), as applicable. Any use, modification, reproduction, release, performing, displaying or disclosing of the Software and Documentation by the U.S. Government shall be governed solely by the terms and conditions of this Agreement.

**9.18. Publicity.** Licensee hereby grants Qlik the right to list Licensee as a customer of Qlik along with other customers in marketing materials such as the Qlik web site, customer-facing presentations and press releases.

## Tabell 1

- A. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 61:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Australia Pty Ltd, med kontor på QlikTech Australia Pty Ltd, Level 15, 213 Miller Street, North Sydney, NSW 2060, Australien, Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i New South Wales, Australien
  - (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av domstol i New South Wales, Australien, och samtliga domstolar med behörighet att mottaga överklaganden från dessa.
- B. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 55:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Brazil Commercializacao de Software Ltda, med kontor på Avenida das Nações Unidas, no. 6917, 1st floor, room 13, Alto de Pinheiros, in the City and State of São Paulo, CEP 05477-000, Brasilien; Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Brasilien
  - (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid Skiljedomsinstitutet vid Stockholms Handelskammare i Stockholm.
- C. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 90:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Corporation, med kontor på 1166 Alberni Street; Suite 250, Vancouver, British Columbia V6E 3Z3, Kanada, Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i provinsen British Columbia, Kanada
  - (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av domstol i British Columbia.
- D. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 45:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Denmark A/S, med kontor på Øster Allé 56, 4th Floor 2100 Köpenhamn Ø Danmark, Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Sverige
  - (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid Skiljedomsinstitutet vid Stockholms Handelskammare i Stockholm.
- E. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 35:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Finland Oy, med kontor på Lautatarhankatu 6 A 3krs 00580 Helsingfors, Finland; Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Sverige
  - (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid Skiljedomsinstitutet vid Stockholms Handelskammare i Stockholm.
- F. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 33:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech France SaRL, med kontor på 93, Ave Charles de Gaulle, 92200 Neuilly sur Seine, Frankrike; Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Frankrike
  - (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av domstol i Paris, Frankrike.
- G. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 49:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech GmbH, med kontor på Tersteegenstr. 25 D-40474 Düsseldorf, Tyskland; Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Tyskland
  - (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av domstol i Düsseldorf, Tyskland.
- H. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 85:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Hong Kong Limited, med kontor på Unit 1907, 19/F., Miramar Tower, 132 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong; Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Hong Kong SAR
  - (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av skiljedomsstol i Hong Kong SAR i enlighet med tillämplig lagstiftning i Hong Kong SAR†† och skiljenämnden skall ha rätt att, bland annat, beordra naturuppfyllelse och förelägganden.
- I. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 34:
- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Ibérica S.L., med kontor på Avenida de Europa 22, 3ª planta C-D, Parque Empresarial La Moraleja, Edificio Mutua Madrileña, 28108 Alcobendas, Madrid; Attention: Legal Department;
  - (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Spanien

## Table 1

- A. If Licensee's license key begins with 61, then:
- (i) the contracting entity is QlikTech Australia Pty Ltd, with offices at 213 Miller Street, North Sydney, NSW 2060, Australia, Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the laws of New South Wales, Australia; and
  - (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the Courts of New South Wales, Australia, and any courts competent to hear appeals therefrom.
- B. If Licensee's license key begins with 55, then:
- (i) the contracting entity is QlikTech Brazil Commercializacao de Software Ltda, with offices at Avenida das Nações Unidas, no. 6917, 1st floor, room 13, Alto de Pinheiros, in the City and State of São Paulo, CEP 05477-000 Brazil; Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the laws of Brazil; and
  - (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
- C. If the Licensee's license key begins with 90, then:
- (i) contracting entity is QlikTech Corporation, with offices at 1166 Alberni Street; Suite 250, Vancouver, British Columbia V6E 3Z3, Canada, Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the laws of the Province of British Columbia, Canada; and
  - (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the Courts of British Columbia.
- D. If Licensee's license key begins with 45, then:
- (i) contracting entity is QlikTech Denmark A/S, with offices at Øster Allé 56, 4th Floor 2100, Copenhagen Ø Denmark, Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and
  - (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
- E. If Licensee's license key begins with 35, then:
- (i) contracting entity is: QlikTech Finland Oy, with offices at Lautatarhankatu 6 A 3krs, 00580 Helsinki, Finland; Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and
  - (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.
- F. If Licensee's license key begins with 33, then:
- (i) contracting entity is: QlikTech France SaRL, with offices at 93 Ave Charles de Gaulle, 92200 Neuilly sur Seine, France; Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the Laws of France; and
  - (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the Courts of Paris, France.
- G. If Licensee's license key begins with 49, then:
- (i) contracting entity is: QlikTech GmbH, with offices at Tersteegenstr. 25, D-40474 Düsseldorf, Germany; Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the laws of Germany; and
  - (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the Courts of Düsseldorf, Germany.
- H. If Licensee's license key begins with 85, then:
- (i) contracting entity is: QlikTech Hong Kong Limited, with offices at Unit 1907, 19/F., Miramar Tower, 132 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong; Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the laws of Hong Kong SAR; and
  - (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) shall be determined by arbitration in the Hong Kong SAR in accordance with the laws of the Hong Kong SAR†† and the arbitrators shall have the power to order, among other things, specific performance and injunctive relief.
- I. If Licensee's license key begins with 34, then:
- (i) contracting entity is: QlikTech Ibérica S.L., with offices at Avenida de Europa 22, 3ª planta C-D, Parque Empresarial La Moraleja, Edificio Mutua Madrileña, 28108 Alcobendas, Madrid; Attention: Legal Department;
  - (ii) the Governing Law shall be the laws of Spain; and

(iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av domstol i Madrid Spanien.

J. Om Licenstagarens licensnyckel börjar 257:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech India Pvt. Ltd, med kontor på The Millenia, Tower A, 4th Floor, Murphy Road, Ulsoor, Bangalore– 560 008, Indien, Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Indien
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) tas upp i och slutligen lösas genom skiljemanna- och förlikningstjänster som tillämpas vid LCIA skiljedomstol 1996 och alla tillägg därtill.

K. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 258 eller något annat tal som inte anges i detta Avtal:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech International Markets AB, med kontor på Scheelevägen 24-26, SE-223 63 Lund, Sverige; Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Sverige
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid Skiljedomsinstitutet vid Stockholms Handelskammare i Stockholm.

L. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 39:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Italy Srl, med kontor på Via Dante 15 – 20123, Milano, Italien, Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Italien
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av domstol i Milano.

M. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 81:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Japan K.K., med kontor på Izumi Garden Tower 10F, 1-6-1 Roppongi Minato-ku, Tokyo, 106-6010 Japan; Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Japan
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av Tokyo District Court.

N. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 50:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech LATAM AB, med kontor på Scheelevägen 24-26, SE-223 63 Lund, Sverige; Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Sverige
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid Skiljedomsinstitutet vid Stockholms Handelskammare i Stockholm.

O. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 52:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech México S. de R.L. de C.V., med kontor på Periferico Sur 4348, Col. Jardines del Pedregal, 04500, México D.F. Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Mexico; och
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid Skiljedomsinstitutet vid Stockholms Handelskammare i Stockholm.

P. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 31:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Netherlands B.V., med kontor på The Base, building B, 6th Floor, Evert van de Beekstraat 1, 1118 CCL Schiphol Centrum., Nederländerna; Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Nederländerna
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid SGOA (det nederländska organet för skiljeförfaranden) i Haag.

Q. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 46:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Nordic AB, med kontor på Scheelevägen 24-26, SE-223 63 Lund, Sverige; Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Sverige
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid Skiljedomsinstitutet vid Stockholms Handelskammare i Stockholm.

R. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 47

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech Norway AS, med kontor på Regus; Karenslyst allé50; Skoyen District; 0279 Oslo, Norge; Attention: Legal Department;
- (ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Sverige
- (iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljeförfarande vid Skiljedomsinstitutet vid Stockholms Handelskammare i Stockholm.

S. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 48:

- (i) är avtalsingående enhet QlikTech spółka z ograniczoną odpowiedzialnością med kontor på Pl. Piłsudskiego 1, IVth floor, 00-078 Warsaw, Polen, Attention: Legal Department;

(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the Courts of the city of Madrid, Spain.

J. If Licensee's license key begins with 91, then:

- (i) contracting entity is: QlikTech India Pvt. Ltd, with offices at The Millenia, Tower A, 4th Floor, Murphy Road, Ulsoor, Bangalore– 560 008, India, Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of India; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) finally resolved by arbitration conducted in accordance with the Arbitration and Conciliation Act, 1996 and any amendments thereto. †††

K. If Licensee's license key begins with 258 or any other number not specified herein, then:

- (i) contracting entity is QlikTech International Markets AB, with offices at Scheelevägen 24-26, SE-223 63 Lund, Sweden; Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.

L. If Licensee's license key begins with 39, then:

- (i) contracting entity is: QlikTech Italy Srl, with offices at Via Dante 15 - 20123, Milano, Italy, Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of Italy; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the Court of Milan.

M. If Licensee's license key begins with 81, then:

- (i) contracting entity is: QlikTech Japan K.K., with offices at Izumi Garden Tower 10F, 1-6-1 Roppongi Minato-ku, Tokyo, 106-6010 Japan; Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of Japan; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the Tokyo District Court.

N. If Licensee's license key begins with 50, then:

- (i) contracting entity is QlikTech LATAM AB, with offices at Scheelevägen 24-26, SE-223 63 Lund, Sweden; Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.

O. If Licensee's license key begins with 52, then:

- (i) contracting entity is QlikTech México S. de R.L. de C.V., with offices at Periferico Sur 4348, Col. Jardines del Pedregal, 04500, México D.F.; Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of Mexico; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.

P. If Licensee's license key begins with 31, then:

- (i) contracting entity is QlikTech Netherlands B.V., with offices at The Base, building B, 6th Floor, Evert van de Beekstraat 122, 1118 CN Schiphol, The Netherlands; Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of the Netherlands; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the SGOA (the Dutch Foundation for the Settlement of Automation Disputes) in The Hague.

Q. If Licensee's license key begins with 46, then:

- (i) contracting entity is QlikTech Nordic AB, with offices at Scheelevägen 24-26, SE-223 63 Lund, Sweden; Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.

R. If Licensee's license key begins with 47, then:

- (i) contracting entity is QlikTech Norway AS, with offices at Regus; Karenslyst allé 50; Skoyen District; 0279 Oslo, Norway; Attention: Legal Department;
- (ii) the Governing Law shall be the laws of Sweden; and
- (iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration at the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce† in Stockholm.

S. If Licensee's license key begins with 48, then:

- (i) contracting entity is: QlikTech spółka z ograniczoną odpowiedzialnością with offices at Pl. Piłsudskiego 1, IVth floor, 00-078 Warsaw, Poland, Attention: Legal Department;

(ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Republiken Polen  
(iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal avgöras av domstol i Republiken Polen som är behörig för den plats där QlikTech har sitt säte.

T. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 65:

(i) är avtalsingående enhet QlikTech Singapore Pte Ltd, med kontor på 9 Temasek Boulevard, #17-02, Suntec Tower Two, 038989 Singapore; Attention: Legal Department;  
(ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i Singapore  
(iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras genom skiljedomsförfarande i enlighet med UNCITRAL:s vid var tid gällande skiljedomsregler, och lagen som reglerar avtalet i denna del T(iii) skall vara singaporiansk lag.

U. Om Lisenstagarens licensnyckel börjar med 1:

(i) är avtalsingående enhet QlikTech Inc. med kontor på 150 N. Radnor-Chester Rd; Suite E220, Radnor, PA 19087, USA; Attention: Legal Department;  
(ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i delstaten Pennsylvania, USA  
(iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av delstatlig och federal domstol i Delaware County i delstaten Pennsylvania.

V. Om Licenstagarens licensnyckel börjar med 44:

(i) är avtalsingående enhet QlikTech UK Limited, med kontor på 1020 Eskdale Road, Winnersh Wokingham, Berkshire, RG41 5T Storbritannien; Attention: Legal Department;  
(ii) är tillämplig lagstiftning lagarna i England och Wales  
(iii) skall eventuell stämning, åtal eller rättsprocess som uppstår som en följd av eller är relaterad till detta Avtal (inklusive icke avtalsrelaterad tvist eller icke avtalsrelaterat anspråk) avgöras av domstol i England och Wales.

† Då beloppet i tvisten inte klart överstiger EUR 100 000 gäller Stockholms Handelskammarens Skiljedomsinstituts regler för Förenklat Skiljeförfarande och skiljenämnden skall bestå av en skiljeman. Då beloppet i tvisten klart överstiger ovanstående belopp skall Skiljedomsregler för Stockholms Handelskammarens Skiljedomsinstitut tillämpas och skiljenämnden skall bestå av tre skiljemän. Skiljeförfarandet ska ske på engelska. Parterna ska bära sina egna kostnader och utgifter, inklusive advokatarvoden, men skiljedomarna har rätt att, i sin skiljedom allokera alla administrativa kostnader för skiljeförfarandet, inklusive arvoden till skiljedomarna, på den förlorande Parten. Skiljedomen skall vara slutlig och bindande för båda Parter och skall vara verkställbar i alla domstolar.

†† Skiljeförfarandet skall administreras av the Hong Kong International Arbitration Centre ("HKIAC") och i enlighet med denna institutions bestämmelser och procedurer. Det skall utses tre (3) skiljedomare. En skiljedomare skall utses av Qlik; en skiljedomare skall utses av Licenstagaren; den tredje skiljedomaren skall utses av Parterna gemensamt och om Parterna inte kan komma överens eller den utvalda skiljedomaren är förhindrad att acceptera uppdraget eller är ovillig att ta på sig uppdraget skall utseende organ vara HKIAC. Skiljedomsförfarandet skall genomföras på engelska. Parterna skall bära sina egna kostnader och utgifter, inklusive advokatarvoden, men skiljedomarna har rätt att i sin skiljedom allokera alla administrativa kostnader för skiljeförfarandet, inklusive arvoden till skiljedomarna, på den förlorande Parten. Skiljedomen skall vara slutlig och bindande för båda Parter och skall vara verkställbar i alla domstolar.

††† Skiljeförfarandet skall genomföras inför en jury bestående av tre skiljedomare, vilka skall utses enligt följande: en skiljedomare skall utses av Licenstagaren, en skiljedomare skall utses av Qlik och den tredje skiljedomaren skall utses gemensamt av de på detta sätt utsedda skiljedomarna. Platsen för skiljedomsförfarandet ska vara Mumbai. Skiljeförfarandet skall ske på engelska. Skiljedomarnas skiljedom skall motiveras och avges i skrift. Parterna skall bära sina egna kostnader och utgifter, inklusive advokatarvoden, men skiljedomarna har rätt att i sin skiljedom allokera alla administrativa kostnader för skiljeförfarandet, inklusive arvoden till skiljedomarna, på den förlorande Parten. Skiljedomen skall vara slutlig och bindande för båda Parter som lyder under gällande lagstiftning och skall vara verkställbara i alla domstolar.

†††† Skiljeförfarandet skall administreras av the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC"). Det skall utses en skiljedomare. Skiljedomaren skall utses av Parterna gemensamt. Om Parterna inte kan komma överens eller den utvalda skiljedomaren är förhindrad att acceptera uppdraget eller är ovillig att ta på sig uppdraget, skall utseende organ vara SIAC. Skiljedomsförfarandet skall genomföras på engelska. Parterna skall bära sina egna kostnader och utgifter, inklusive advokatarvoden, men skiljedomarna har rätt att i sin skiljedom allokera alla administrativa kostnader för skiljeförfarandet, inklusive arvoden till skiljedomarna, på den förlorande Parten. Skiljedomaren skall ha befogenheten att utdöma, inter alia, specifika materiella förelägganden och förbuds förelägganden. Skiljedomen skall vara slutlig och bindande för båda Parter och skall vara verkställbar i alla domstolar.

(ii) the Governing Law shall be the law of the Republic of Poland; and  
(iii) any disputes arising out of or in connection with this Agreement shall be adjudicated by the competent court in the territory of the Republic of Poland adjudicated by the court competent for the seat of QlikTech.

T. If Licensee's license key begins with 65, then:

(i) contracting entity is QlikTech Singapore Pte. Ltd., with offices at 9 Temasek Boulevard, #17-02 Suntec Tower Two, 038989, Singapore; Attention: Legal Department;  
(ii) the Governing Law shall be the laws of Singapore; and  
(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be settled by arbitration in Singapore in accordance with the then-current UNCITRAL Arbitration Rules††††, and the law governing the agreement contained in this Section T(iii) shall be the laws of Singapore.

U. If Licensee's license key begins with 1, then:

(i) contracting entity is: QlikTech Inc. with offices at 150 N. Radnor-Chester Rd; Suite E220, Radnor, PA 19087; Attention: Legal Department;  
(ii) the Governing Law shall be the laws of the Commonwealth of Pennsylvania, USA; and  
(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the State and Federal Courts of Delaware County in the Commonwealth of Pennsylvania.

V. If Licensee's license key begins with 44, then:

(i) contracting entity is: QlikTech UK Limited, with offices at 1020 Eskdale Road, Winnersh Wokingham, Berkshire, RG41 5T United Kingdom; Attention: Legal Department;  
(ii) the Governing Law shall be the laws of England & Wales; and  
(iii) any suit, action or proceeding arising out of or relating to this Agreement (including any non-contractual dispute or claim) will be adjudicated by the courts of England and Wales.

† Where the amount in dispute clearly does not exceed EUR 100,000, the Stockholm Chamber of Commerce (SCC) Institute's Rules for Expedited Arbitration shall apply and the arbitral tribunal shall be composed of a sole arbitrator. Where the amount in dispute clearly exceeds the amount set forth above, the Rules of the SCC Institute shall apply and the arbitral tribunal shall be composed of three arbitrators. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrator may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.

†† The arbitration shall be administered by the Hong Kong International Arbitration Centre ("HKIAC") pursuant to its rules and procedures. There shall be three (3) arbitrators. One arbitrator shall be appointed by Qlik. One arbitrator shall be appointed by Licensee. The third arbitrator shall be agreed between the Parties, and failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or is unwilling to act, the appointing authority shall be the HKIAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrators may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrators, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrators shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.

††† The arbitration shall be conducted before a panel of three arbitrators, selected as follows: one arbitrator shall be appointed by Licensee; one arbitrator shall be appointed by Qlik; and the third arbitrator shall be jointly appointed by the two arbitrators so appointed. The place of arbitration shall be at Mumbai. The proceedings of arbitration shall be conducted in the English language. The arbitrator's award shall be substantiated in writing. The Parties shall bear their own costs and expenses including attorney's fees, but the court of arbitration may decide to allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrator, against the Party that did not prevail. The decision of the arbitrator award shall be final and binding upon both the Parties and subject to the applicable laws in force and shall be enforceable in any court of law.

†††† The arbitration shall be administered by the Singapore International Arbitration Centre ("SIAC"). There shall be one arbitrator. The arbitrator shall be agreed between the Parties. Failing agreement, or if the arbitrator selected is unable or is unwilling to act, the appointing authority shall be the SIAC. The arbitration proceedings shall be conducted in English. The Parties shall bear their own costs and expenses, including attorneys' fees, but the arbitrator may, in the award, allocate all of the administrative costs of the arbitration, including the fees of the arbitrator, against the Party that did not prevail. The arbitrator shall have the power to order, among other things, specific performance and injunctive relief. The decision of the arbitrator shall be final and binding upon both Parties and shall be enforceable in any court of law.